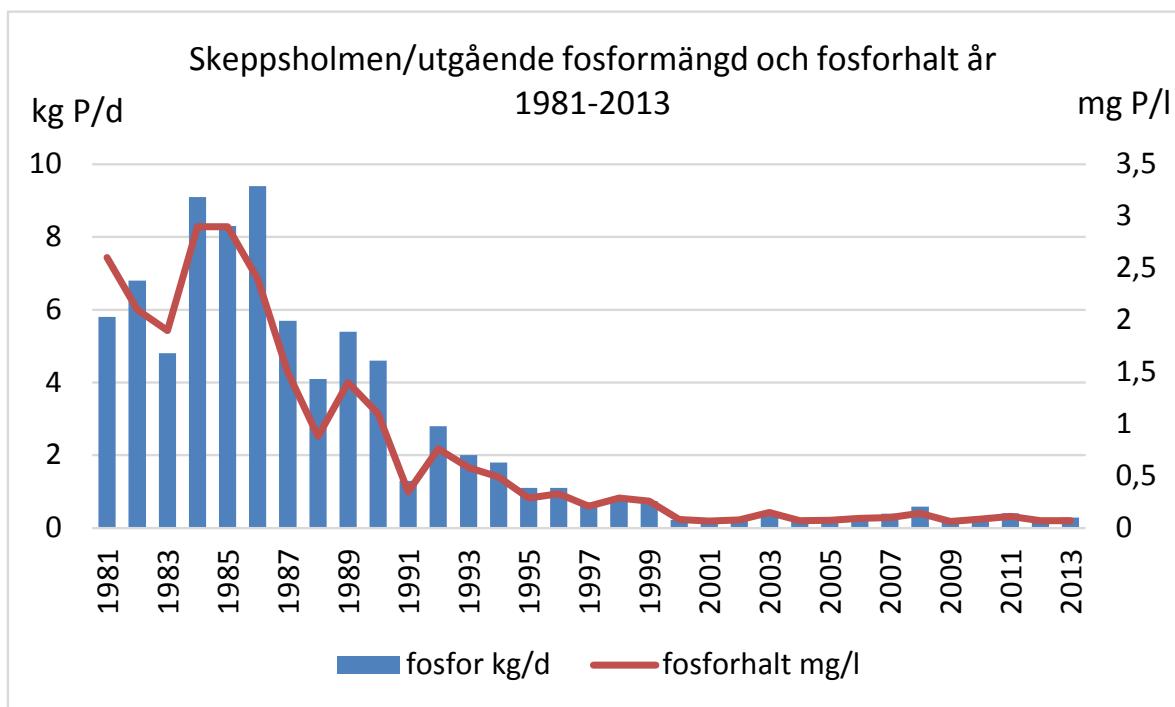


# Skeppsholmens reningsverks belastningskontroll årssammandrag 2013

Raseborgs Vatten



Marja Valtonen



Forskningsrapport 453/2014

Uppgjord av: Marja Valtonen  
Granskad av: Marja Valtonen  
Godkänd av: Jaana Pönni

VÄSTRA NYLANDS VATTEN OCH MILJÖ RF, FORSKNINGSRAPPORT 453/2014

# Sisältö

<b>1 Allmänt .....</b>	<b>5</b>
<b>2 Belastningskontroll .....</b>	<b>5</b>
<b>3 Inkommande belastning.....</b>	<b>6</b>
<b>4 Reningsresultat .....</b>	<b>7</b>
4.1 Resultatens jämförelse med kraven i Statsrådets förordning 888/2006 .....	9
<b>5 Belastning på havet. ....</b>	<b>10</b>
<b>6 Reningsverksslammets .....</b>	<b>11</b>
<b>7 Sammandrag .....</b>	<b>12</b>
<b>8 Yhteenvetoslamma .....</b>	<b>12</b>
<b>Bilagor</b>	
Bilaga 1.1. Sammandrag av driftskontrollen .....	17
Bilaga 1.2. Veckoflöden .....	20
Bilaga 1.3. Bräddningar .....	21
Bilaga 1.4.1. Slamresultat 1/2013.....	22
Bilaga 1.4.2. Slamresultat 2/2013.....	24
Bilaga 2.1. Dagliga siktdjupsvärden i flotationen (2st) .....	25
Bilaga 2.2. Halten löslig fosfor i utgående vatten .....	27
Bilaga 2.3. Det inkommande avloppsvattnets dagliga temperatur .....	28
Bilaga 2.4. Det inkommande avloppsvattnets dagliga temperatur .....	29
Bilaga 2.5. Daglig ammoniumkvävehalt i utgående vatten.....	30
Bilaga 3.1. Provtagningsresultat 2013.....	31
Bilaga 3.2. Det utgående vattnets kvalitet år 2011–2013.....	33
Bilaga 4.1. Medelvärden för perioderna 1–4 år 2013 .....	34
Bilaga 4.2. Antal indikatorbakterier i sommartid behandlat vatten 2001–2013.....	36
Bilaga 4.3. Förteckning över metoder och analysgränser.....	37

## Distribution

Raseborgs Vatten (e-mail)  
Raseborgs Stad / miljövårdsnämnen (e-mail)  
Tvärminne zoologiska station  
Nylands ELY-central



## 1 Allmänt

År 2013 var det fjortonde hela året i Skeppsholmens nuvarande tekniska sammansättning och det elfte året då allt avloppsvatten från Ekenäs renades i Skeppsholmen. Vattnen från stadens västra delar förenades i juni 2002 till Skeppsholmen.

På Skeppsholmen behandlades det år 2013:

- ca 12 000 invånares dagliga vatten från avloppsnätet och industriavloppsvatten
- septikslam från enskilda fastigheter (fast bosättning) slamavskiljare och ett stort antal sommarbostäder utnyttjar likaså Skeppsholmen
- reningsverksslam från mindre anläggningar
- tidvis avsevärda mängder lak-o.dyl. vatten

Reningens totalresultat år 2013 representerade en bra nivå. Problem uppstår närmast vid kväveringen vintertid, då den låga vattentemperaturen minskar effekten. Dessutom drabbar inverkan av kalla lak-o.dyl vatten kväveringen mest.

Sommartid analyserades igen halten hygieniska indikatorbakterier i det utgående vattnet i samband med obligationskontrollen.

Centrala åtgärder för processtyrningen och driften var år 2013:

Bioprocess	DN-processen utnyttjades kontinuerligt året runt. Anox-stegets bassäng nr 2 luftades under kallaste perioder med tanke att främja nitrifikationen.
	Kalk för processens pH-reglering behövdes endast tidvis och i små mängder.
Fosforrenings	I två effektiva steg: ferrosulfat till biosteget ca 85 g/m <sup>3</sup> och ALF till flotationen ca 42 g/m <sup>3</sup> räknat som årsmedelvärde (bilaga 1.1)
Finslipning	Polymer till flotationsenheten. Detta förbättrar resultatet genom att bilda större flockar och genom att sammanbinda små partiklar med flockarna.
Slam	Riklig torkning med syfte att bevara den inre cirkulationen på en låg nivå.
Styrning	Noggranna dagliga driftsmätningar för styrningen av reningsverket

## 2 Belastningskontroll

Belastningskontrollen utfördes programerat. Samlingsprover togs automatiskt på inkommande, försedimenterat, mellansedimenterat och utgående vatten. Sommartid analyserades igen mängden av hygieniska indikatorbakterier i det utgående vattnet i samband med obligationskontrollen.

Provtagningen utfördes enligt följande principer:

- Föreningen planerade tidtabellen. Om provtagning anmälde i början av veckan.
- Reningsverket tog samlingsproverna och gav uppgifter på driftens av reningsverket.
- Föreningen besökte reningsverket följande morgon och transporterade proverna till laboratoriet. Under besöket gjordes fältmätningar och processtyrningen behandlades.

### 3 Inkommende belastning

Avloppsvatten uppkom i medeltal ca 3 940 m<sup>3</sup>/d år 2013, mängden var av samma storleksklass som i förra året (tabell 1). Figur 1 representeras årsmedeltalen av avloppsvattenmängder under perioden 1981–2013, avloppsvattnet från stadens västra delar – Tenala överfördes år 2002 från Rögrund till Skeppsholmen.

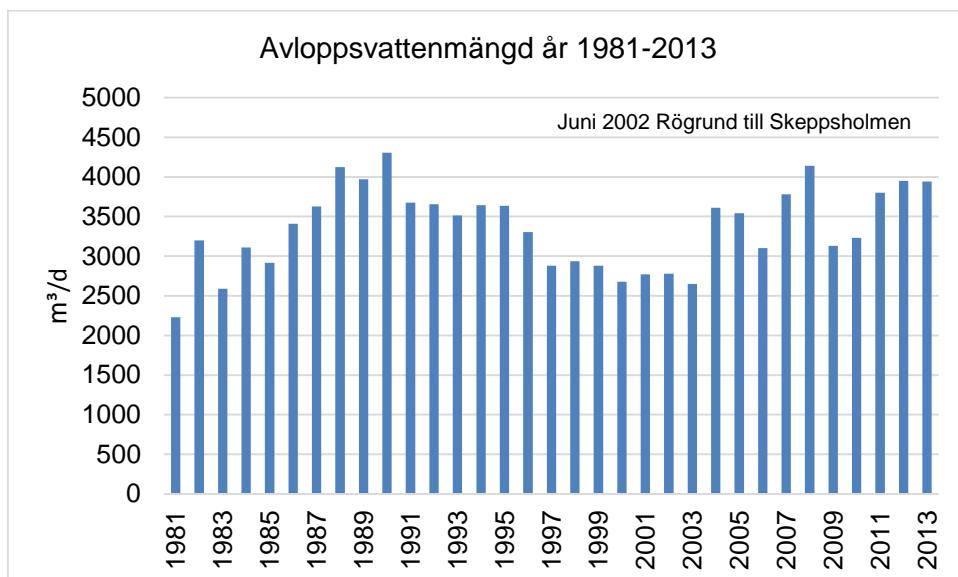
Det högsta dygnsflödet år 2013, ca 14 700 m<sup>3</sup>/d, påträffades i januari och det högsta månadsmedelvärdet, ca 5 460 m<sup>3</sup>/d påträffades i april (tabell 1). Det högsta dygnsflödet var över sexfaldig jämfört med vattenförbrukningen.

Variationer i avloppsvattenmängden beror närmast på hydrologiska faktorer samt avloppsnäts kondition.

**Tabell 1.** Vattenmängderna vid Skeppsholmen år 2006–2013.

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Normalt behandlat vatten:								
Max. dygn m <sup>3</sup> /d ca	10653/10	13049/01	9658/10	10018/10	11519/04	12609/12	11111/01	14664/01
Max. mån. m <sup>3</sup> /d ca	6039/11	6351/01	6194/11	4226/10	6889/04	7687/12	5358/03	5462/04
Medeltal m <sup>3</sup> /d ca	3100	3780	4140	3130	3230	3790	3940	3940
Min. månad m <sup>3</sup> /d ca	2079/07	2691/06	2333/07	2476/09	1916/02	2700/06	2732/02	2630/03
Bräddning m <sup>3</sup> /d	0,7	2,3	1,9	0,36	1,21	6,73	6,84	4,88
Förbrukning m <sup>3</sup> /d	2440	2380	2400	2338	2392	2641	2442	2350

Tabellens anmärkning t. ex. /12 betyder december.



**Figur 1.** Avloppsvattenmängd år 1981–2013.

Årets 2013 provtagningarnas medelflöde var ca 3 760 m<sup>3</sup>/d och största flödet var ca 6 940 m<sup>3</sup>/d i april (bilaga 3.1.). Tidpunkter för de allra högsta flödena påträffades således inte under provtagningarna.

Avloppsvattnet behandlades huvudsakligen på normalt sätt. Försedimenterat avloppsvatten leddes ut till havet under sju dygn (bilaga 1.3). Räknat som ett årsmedeltal var det fråga om totalt ca 4,9 m<sup>3</sup>/d.

Inkommande belastningen år 2001–2013 visas i tabell 2. Siffrorna anger storleksklassen. Detaljerna för år 2013 finns i bilagorna 3.1 och 4.1.

Inkommande belastningens mängd av BS<sub>7</sub>, fosfor och kväve år 2013 befinner sig inom ramen för variationerna under jämförelseåren 2003–2012 (då Rögrunds vatten redan hade kommit till Skeppsholmen).

**Tabell 2.** Skeppsholmens inkommande belastning år 2001–2013.

ÅR	FLÖDE m <sup>3</sup> /d	BS7 kg/d	FOSFOR kg/d	KVÄVE kg/d
2001	2770	580	24	110
2002 <sup>1</sup>	2780	680	25	140
2003	2650	710	28	160
2004	3610	730	28	160
2005	3540	620	26	140
2006	3100	810	28	150
2007	3780	940	32	180
2008	4140	650	29	150
2009	3130	820	27	170
2010	3230	920	31	200
2011	3790	740	25	160
2012	3940	760	24	160
2013	3940	900	29	190
2013 maksimivärde	14664	1600	40	260
	PE för 2013:	12857 /medeltal (EU-direktiv=70 g O <sub>2</sub> /invånare/d)		
		22857 / maksimivärde, i januari		
Dimension	5600	1300	42	230

<sup>1</sup> Juni 2002 Rögrund till Skeppsholmen.

Siffrorna i tabell 2 representerar en storleksklass eftersom den inkommande belastningen varierar avsevärt. En del variationer förorsakas av provtagningarnas (12 ggr/a) korta sammanlagda tid, ca 3,3 % av hela årsperioden. Speciellt mottagning av septikslam till reningsverket kan öka variationerna i den inkommande belastningen. Mängden i transporterna varierar och ämneshalterna i septikslammet är höga.

## 4 Reningsresultat

Enligt reningsverkets miljötillstånd (Västra Finlands miljötillståndsverk dnr: LSY-2002-Y-357 och Vasa förvaltningsdomstol dnr: 01523/04/5110) skall avloppsvattnet renas så att det utgående vattnet har ett BS<sub>7</sub> värde om högst 10 mg O<sub>2</sub>/l och COD<sub>Cr</sub> värde om högst 60 mg O<sub>2</sub>/l, en fosforkoncentration om högst 0,3 mg P/l och halten för suspenderade ämnen om högst 10 mg/l. Reningseffekten för BS<sub>7</sub> och fosfor bör vara minst 95 % och för COD minst 90 %. Utvärderingen görs kvartalsvis som totalresultat d. v. s. inverkan av möjliga bräddningar, störningar etc. bör räknas med.

Kraven för reduktionen av kväve blev strängare från början av år 2010, effektens årsmedelvärde bör vara minst 70 %räknat som totalresultat.

De centralaste resultaten för år 2013 ses i tabell 3. Detaljerna finns i bilagorna 3.1 och 4.1.

Vid beräknandet av reningsresultaten har man enligt publikationen "Yhdyskuntajätevesien puhdistuslaitosten päästöjen seuranta ja raportointi – hyvien menettelytapojen kuvaus" använt hälften av den lägsta mätbara halten i de fall, att analyshalten varit under den lägsta analyserbara nivån.

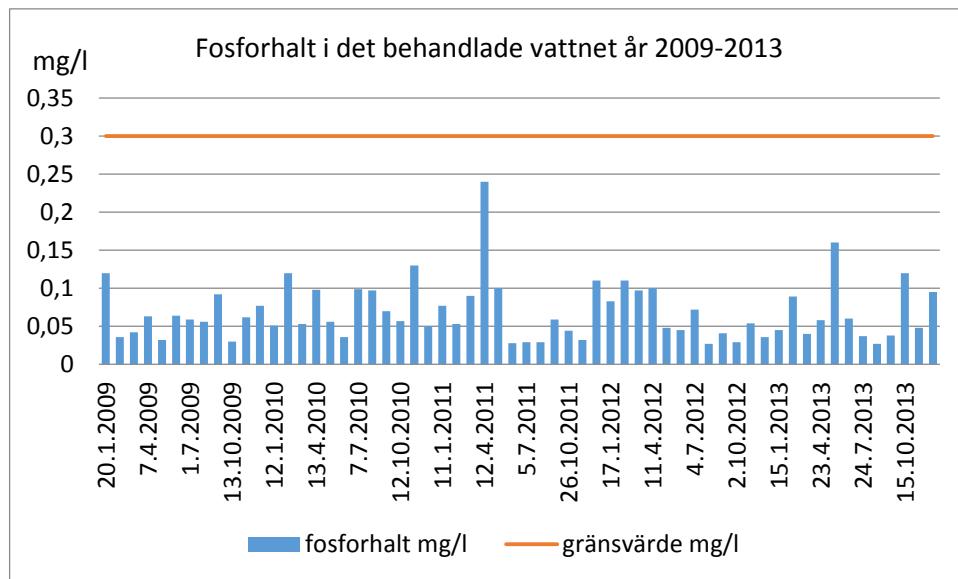
**Tabell 3.** Reningsresultat vid Skeppsholmen år 2013.

			1/13	2/13	3/13	4/13	Krav
Fast substans	Totalt ut	mg/l	4,8	5,3	4,7	5,3	10
	Totaleffekt	%	98	98	98	98	
CODCr	Totalt ut	mg/l	26	26	10	13	60
	Totaleffekt	%	95	95	98	97	90
BOD7-ATU	Totalt ut	mg/l	2,6	2,2	0,89	1,1	10
	Totaleffekt	%	99	99	99,6	99,6	95
FOSFOR	Totalt ut	mg/l	0,065	0,087	0,040	0,082	0,3
	Totaleffekt	%	99	99	99,5	99	95
KVÄVE	Totalt ut	mg/l		17			-
	Totaleffekt	%		65			70
NH4-N	Totalt ut	mg/l		4,8			-
	Totaleffekt	%		90			-

Resultatnivån uppfyllde kraven uppställda kvartalsvis under år 2013 (tabell 3, bilaga 4.1).

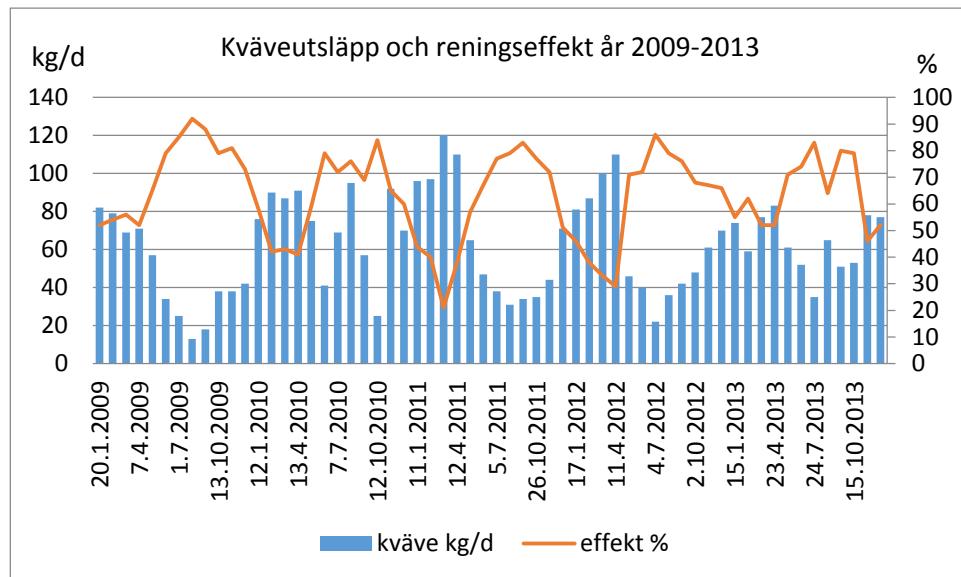
Årsmedelvärdet för kvävereningens effekt var 65 % räknat som totalresultat (tabell 3, bilaga 3.1). Kvävereningens effekt uppfyllde inte gränsvärdet (minst 70 %, årsmedelvärde).

I figur 2 presenteras fosforhalten i det behandlade vattnet under provdagarna år 2009–2013. Man kan se från figur 2, att fosforhalten inte har överskridit gränsvärde under åren 2009–2013.



**Figur 2.** Fosforhalt i det behandlade vattnet år 2009–2013.

Kvävereningen påverkas årligen mest av den vintertid låga vattentemperaturen och av inverkan av kalla lak-o.dyl. vatten (figur 3). En låg temperatur minskar avsevärt nitrifikationsbakteriernas levnadshastighet och själva kvävereningen. Därtill drabbar inverkan av lak-o.dyl vatten processen värst vintertid. Vattnen från snösmältning och regn är då som kallast, den andra nackdelen är att ökad vattenmängd minskar uppehållstiden i processen, vilket försvagar reningen.



**Figur 3.** Kväveutsläpp och reningseffekt under provdagarna år 2009–2013.

#### 4.1 Resultatens jämförelse med kraven i Statsrådets förordning 888/2006

Reningsverket uppfyllde förordningens 888/2006 minimireningskrav, som presenteras i tabell 4, vid alla enskilda provtagningar under år 2013.

Enligt Statsrådets förordning (888/2006) är det största godtagbara antalet prov, som inte följer minimikrav två (2), för reningsverk vars personekvivalent (PE) är större eller lika med 2 000 och vars antal prov under ett visst år är mellan 8–16.

**Tabell 4.** Minimikravet på biologisk renin

	Koncentration högst	Effekt minst
BOD7ATU	30 mg/l	70 %
CODcr	125 mg/l	75 %
Suspenderade partiklar	35 mg/l	90 %

Enligt förordningen (888/2006) är minimikravet på reduktion av den totala fosforn en koncentration på högst 2 mg/l och effekt på minst 80 % (2 000 – 100 000 pe). Årsmedelvärdet för fosforkoncentration i utgående vattnet vid Skeppsholmens reningsverk var 0,072 mg P/l och effekten var 99 %, resultatet uppfyllde förordningens gränsvärde för fosforn.

Enligt förordningen (888/2006) är minimikravet på reduktion av det totala kvävet en koncentration på högst 15 mg/l och effekt på minst 70 % (10 000 – 100 000 pe). Kravet bedöms som årsmedelvärde, koncentration och reduktion kan vara alternativa parametrar.

Utgående vattnets kvävekoncentration var 17 mg N/l och totaleffekten 65 %, resultatet uppfyllde inte förordningens gränsvärde för kväve som gäller årsmedelvärdet.

Enligt Statsrådets förordning (888/2006) för att kontrollera att kraven med avseende på kväve uppfylls kan man också använda dygnsmedelvärdet. I detta fall får koncentrationen för total kväve i samtliga 24 timmars samlingsprov inte överstiga 20 mg/l, då vattentemperaturen i den biologiska processen i avloppsreningsverket är 12°C eller högre. Under de provdagar i Skeppsholmens reningsverk under år 2013, då processtemperaturen var  $\geq 12$  °C var det behandlade vattnets kvävekoncentration mellan 14–19 mg/l. På basen av detta uppnåddes förordningens krav för kväve.

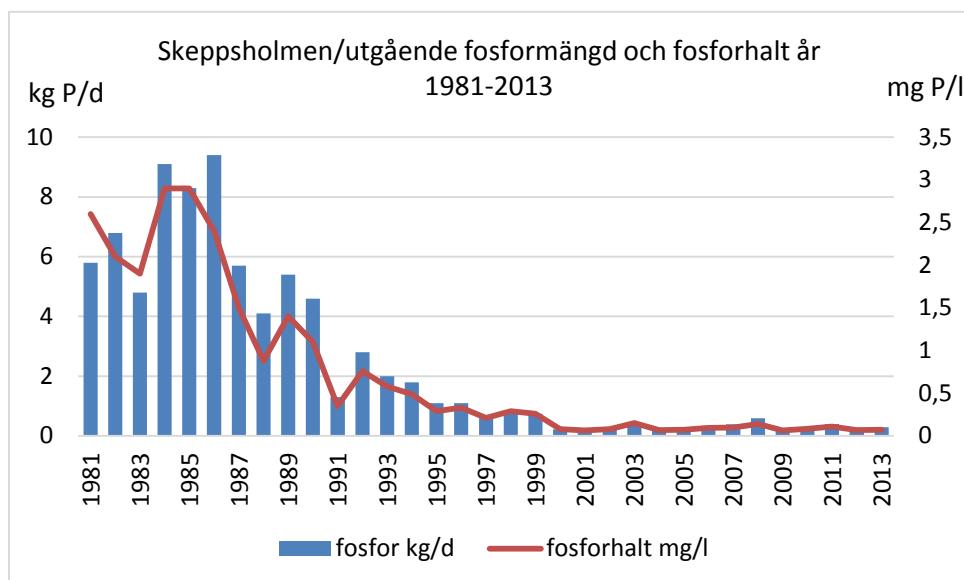
## 5 Belastning på havet

Belastningen, som från Skeppsholmen leddes till havet, kan konkretiseras genom personekvivalentvärdena (PE). PE anger hur många människors orenat avloppsvatten som mängden av de olika smutsämnen motsvarar. PE-värdet för den totala vattendragsbelastningen år 2013 med värdet för år 2012 inom parentes var:

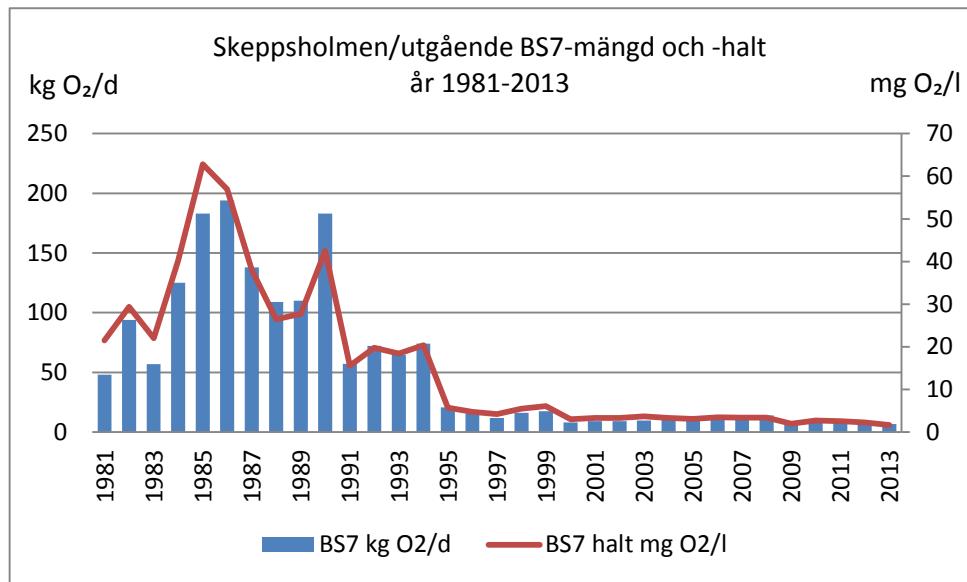
BS<sub>7</sub>-ATU 96 (130)      Fosfor 116 (110)      Kväve 5 583 (5 580)

BS7-belastning år 2013 var ca 26 % mindre och fosforbelastning ca 5 % större än i år 2012. Kvävebelastningen på havet var av samma storleksklass som år 2012 (figur 6).

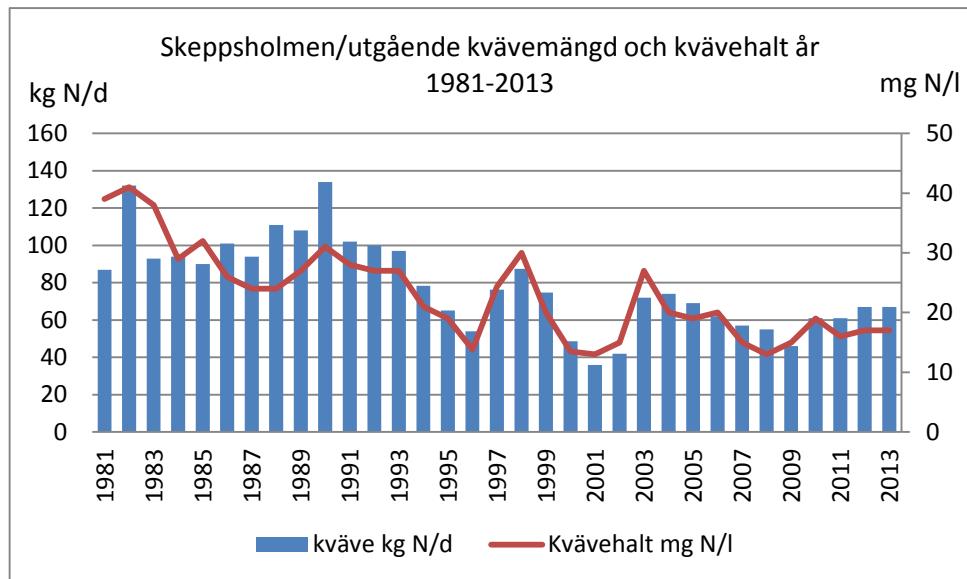
Fosforhalten i utgående vatten ca 0,07 mg P/l år 2013 och BS<sub>7</sub>-ATU-halten 1,7 mg O<sub>2</sub>/l tillhör den lägsta nivån under jämförelseperioden 1981–2012 (figur 4–5).



Figur 4. Utgående fosformängd och fosforhalt år 1981–2013.



Figur 5. Utgående BS7-mängd och -halt år 1981–2013.



Figur 6. Utgående kvävemängd och kvävehalt år 1981–2013.

## 6 Reningsverksslammets

Mängden torkat slam var år 2013 totalt 1639 t, vilket är ca 9 % större än år 2012 (tabell 5). År 2013 det vid reningsverket torkade slammet transporterades till Biovakka Suomi Oy i Åbo.

Det torkade slammets kvalitet analyserades två gånger år 2013 (bilagor 1.4.1 och 1.4.2).

Tabell 5. Mängd torkat slam och septisk slam år 2006–2013.

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Torkat t/år	1601	1660	1678	1559	1586	1610	1509	1639
Septiks. m <sup>3</sup> /år	11511	13217	13457	16590	15546	14662	13840	14580

Septikslam togs emot 14 580 m<sup>3</sup> år 2013 (tabell 5), detta betyder ca 40 m<sup>3</sup>/d räknat som årsmedelvärde.

## 7 Sammandrag

Reningsverkets funktion undersöktes med vattenprover 12 gånger, vilket totalt representerar 3,3 % av årsperioden.

Resultatnivån uppfyllde miljötillståndets krav uppställda kvartalsvis under år 2013. Årsmedelvärdet för kvävereningens effekt var 65 % räknat som totalresultat och kvävereningens effekt uppfyllde inte gränsvärdet (minst 70 %, årsmedelvärde).

Reningsverket uppfyllde Statsrådförordningens (888/2006) minimireningskrav för BS<sub>7</sub>, COD<sub>Cr</sub> och suspenderade partiklar vid alla enskilda provtagningar under år 2013 och också förordningens gränsvärden för fosfor uppfylldes. I Skeppsholmen reningsverket under de provdagar år 2013, då processtemperatur var ≥12 °C, var det behandlade vattnets kvävekoncentration mellan 14-19 mg/l och förordningens krav för kvävet uppnåddes.

Årsmedeltal för behandlade vattnets BS<sub>7</sub>-halt var 1,7 mg O<sub>2</sub>/l och fosforhalt var 0,072 mg P/l. Reningseffektens årsmedeltal för BS<sub>7</sub>, och för fosforn var 99 %.

Avloppsvatten behandlades i medeltal ca 3 940 m<sup>3</sup>/d år 2013. Det högsta dygnslödet ca 14 700 m<sup>3</sup>/d år 2013 var över sexfaldig jämfört med vattenförbrukningen. Mängd lak-o.dyl. vatten är tidvis betydlig, vilket mest försvagar kvävereningen.

## 8 Yhteenveto

Puhdistamon toimintaa tutkittiin näytteenottoilla 12 kertaa, joka ajallisesti on n. 3,3 % koko vuosijaksosta.

Skeppholmenin puhdistustulos saavutti ympäristöluvassa neljännesvuosien keskiarvoille asetetut raja-arvot vuonna 2013. Typenpoistotehon vuosikesiarvo oli 65 % ja tulos ei saavuttanut ympäristöluvassa vuosikesiarvolle asetettua raja-arvoa (vuosika. vähint. 70 %).

Puhdistamo saavutti Valtioneuvoston asetuksen 888/2006 vähimmäispuhdistusvaatimukset BHK<sub>7</sub>-ATU:n, COD<sub>Cr</sub>:n ja kiintoaineen osalta kaikilla yksittäisillä näytteenottokerroilla v. 2013 ja puhdistamo saavutti myös asetuksessa fosforille asetetut raja-arvot. Skeppholmenin puhdistamolla vuoden 2013 näytepäivinä, jolloin prosessilämpötila oli ≥ 12°C, käsitellyn jätteveden typpipitoisuus oli välillä 14–19 mg/l. Tämän perusteella asetuksen typeä koskevat vaatimukset saavutettiin.

Vestistön johdetun veden keskimääräinen BHK<sub>7</sub>-ATU-arvo oli 1,7 mg O<sub>2</sub>/l ja fosforin 0,072 mg P/l. BHK:n ja fosforin keskimääräinen poistoteho oli 99 %.

Vuonna 2013 puhdistamolla käsiteltiin jättevettä keskimäärin 3 940 m<sup>3</sup>/d. Suurin vuorokausivirtaama n. 14 700 m<sup>3</sup>/d v. 2013 oli yli kuusinkertainen keskimääräiseen vedenkulutukseen verrattuna. Hulevesien määrä on ajoittain suuri ja haittaa erityisesti typenpoistoa.

Lohjalla 11.4.2014



Marja Valtonen  
puhdistamoinsinööri  
DI



Jaana Pönni  
toiminnanjohtaja  
MMM



## **Bilagor**

## Bilagor

- Bilaga 1.1.** Sammandrag av driftskontrollen
- Bilaga 1.2.** Veckoflöden
- Bilaga 1.3.** Bräddningar
- Bilaga 1.4.1.** Slamresultat 1/2013
- Bilaga 1.4.2.** Slamresultat 2/2013
  
- Bilaga 2.1.** Dagliga siktdjupsvärden i flotationen (2st)
- Bilaga 2.2.** Halten löslig fosfor i utgående vatten
- Bilaga 2.3.** Det inkommande avloppsvattnets dagliga temperatur
- Bilaga 2.4.** Det utgående vattnets dagliga nitrathalt
- Bilaga 2.5.** Daglig ammoniumkvävehalt i utgående vatten
  
- Bilaga 3.1.** Provtagningsarnas reningsresultat 2013
- Bilaga 3.2.** Det utgående vattnets kvalitet år 2011–2013
  
- Bilaga 4.1.** Medelvärden för perioderna 1–4 år 2013
- Bilaga 4.2.** Antal indikatorbakterier i sommartid behandlat vatten 2001–2013
- Bilaga 4.3.** Förteckning över metoder och analysgränser

## Sammandrag av driftskontrollen

Pyrätetään palauttamaan välittömästi laskentalaikson päätytyä osoitteisiin: Uudenmaan ELY-keskus, PL 36, 00521 HELSINKI ja Länsi-Uudenmaan vesijä ympäristö ry, PL 51, 08101 LOHJA

## KÄYTTÖTARKKAILUN YHTEENVETOLOMAKE

Kunta: Raseborg Puhdistamo: Skerppi Höglunda Vuosi: 2013

Kuu/kuusi	Käsitelty jätevesi			Jäteveden käsitellyn käytetyt kemikaalit			Puhdistamoliettteen loppusijoitus (minne liete toimitettu ja määät)			Puhdistamolla vastaanotettu sakoskalvoite		
	m³/d	kesk.	max.	kg/kk	1. Epeveto	2. Alfa	3. Kalki	g/m³	kg/kk	g/m³	m³/kk	m³/kk
Tammi	2552	41443	14664	134488	10210	88	5084	59		1734	145	
Helmi	2257	2466	3114	14472	9581	124	4592	63		135	659	
Maalais	3286	2630	2981	81524	10541	130	5084	41	208	2	144	
Huhti	2640	5462	10044	167853	10101	92	4920	54	1063	4	151	1053
Touko	2584	3249	4281	100329	8753	94	5084	84	4954	39	162	1660
Kesä	2194	2166	2544	87092	10414	96	5084	43		103	1535	
Heinä	2534	3193	3877	98946	11981	19	4920	41		145	1941	
Elo	3124	4118	4237	124644	11122	18	5084	1%	344	124	1444	
Syys	3446	4646	5644	129367	10537	26	4920	80		99	1111	
Loka	1935	4169	5834	125043	10119	15	5084	49		125	1450	
Marras	3436	5130	8238	157895	8805	59	4920	69		162	1129	
Joulu	3564	4459	4764	142114	10531	43	5084	54	449	153	1048	
Yhteensä koko vuonna				142685	102164		5084	6383		1639	14580	
Keskimäärin vuorokausi kohti		3942-	344-		50			5		41		

Puhdistamoon toimitetaan valkuttaneet häiriöt ja muut seikat selvitetään käänköpuolella/liitteessä, tällöin rasti riututun
X

Puhdistamon toimitetaan valkuttaneet häiriöt ja muut seikat selvitetään käänköpuolella/liitteessä, tällöin rasti riututun  
Ohitusjedot ilmoitettu erillisellä lomakkeella

**Tammisaaren kaupunki  
Jätevedenpuhdistamon yhteenvetö 2013**

Månad	Tuleva vesi			Oitus			Bitrivesumpumpaamot			Lämpötila, °C			Sähkökuntutus yh kWh/kk		
	keskia. m³/d	min. m³/d	maks. m³/d	yhteensä m³/kk	esiselkk. m³/kk	verkostoo m³/kk	biologinen m³/kk	vätipumpp. m³/kk	Flotaation vesimääri m³/kk	Jättevesi yhteenä m³/kk	Sakokatavo- liete m³/kk	bitrivesumpumpaamot Dragsvik m³/kk	ulkoku- lma m³/kk	tuleva lähteava vesi vesi	päivä kWh/kk
Januari	4445	2552	14664	137788	1271	0	0.0	775	121713	0	0	11675	-5.5	8.7	-10.0
Februari	2766	2353	3117	77437	0	0.0	69	68454	0	0	8675	3.1	8.6	-10.0	
Mars	2630	2286	2981	81524	0	0.0	786	72249	0	0	12507	-9.3	8.1	-10.0	
April	5462	2640	10074	163853	129	0.0	1063	138427	0	0	19935	-0.4	7.4	-2.1	
Mai	3249	2584	4281	100729	0	0.0	1660	96818	0	0	12574	11.2	11.1	24.5	
Juni	2769	2194	3544	83082	0	0.0	1535	70840	9	0	34508	18.0	16.2	34.9	
Juli	3193	2337	3853	98976	0	0.0	1971	61672	0	0	16304	17.2	18.6	35.0	
Augusti	4118	3127	7232	127647	237	0.0	1444	71389	0	0	23210	16.3	19.1	35.0	
September	4646	3446	5677	139367	0	0.0	1111	62757	0	0	28840	10.7	17.8	18.9	
Oktober	4169	1836	5834	125073	30	0.0	1450	68991	0	0	15100	5.8	14.5	35.0	
November	5130	3436	8238	153895	92	0.0	1128	82662	0	0	18155	4.0	11.7	35.0	
December	4759	3367	7395	147514	24	0.0	1048	116272	0	0	16631	2.0	9.3	34.9	
År	3947	1836	14664	1436885	1783			14580	1032244		9	218111	5.6	12.6	18.6

Månad	Ferrosulfaatti			Kalkki			Flotaation			Klooraus			Biologinen osa			Näkös, esinek 1. cm 2. cm	
	Vhenteissa kg/kk	g/m³	alku kg/kk	vätipumpp. kg/kk	sekkeytys kg/kk	ilmastukseen kg/kk	saostuskemikaali kg/kk	kg/m³	kg/kk	kg/m³	kestia.	pH	luuk.P	NH4-N mg/l	NH4-P mg/l		
Januari	10210	88	10210	0	0	5084	52	203	7.6	7.5	7.6	7.6	0.10	3.3	135	1.52	
Februari	9581	124	9581	0	0	4592	67	239	7.9	7.6	8.1	8.1	0.07	5.2	157	1.69	
Mars	10541	130	10541	208	2	5084	71	293	7.6	7.5	7.9	7.9	0.06	5.6	173	1.81	
April	10101	72	10101	1063	7	4920	41	234	7.6	7.3	7.9	7.9	0.07	4.3	160	1.69	
Mai	8357	84	8357	4226	39	5084	54	144	8.0	7.7	8.4	8.4	0.10	1.8	164	1.73	
Juni	10414	86	10414	0	0	4920	71	85	7.9	7.8	8.1	8.1	0.07	0.7	185	1.98	
Juli	11981	19	11981	0	0	5084	84	85	7.9	7.8	8.0	8.0	0.05	0.5	229	2.43	
Augusti	11122	18	11122	377	0	5084	78	70	8.2	7.7	8.3	8.3	0.05	0.5	269	2.14	
September	10337	26	10337	0	0	4920	80	74	7.4	7.2	7.5	7.5	0.05	0.5	209	2.21	
Oktober	10218	15	10218	0	0	5084	78	74	7.4	7.2	7.5	7.5	0.04	0.5	177	2.11	
November	8805	59	8805	0	0	4920	69	70	6.8	7.2	0.07	0.5	0.175	0.5	190		
December	10357	73	10357	479	4	5084	54	70	6.9	7.2	0.07	0.5	0.175	0.5	191		
År	122424	66	122424	6383	4	50860	67	1353		7.6	7.4	7.8	7.8	0.07	2.0	179	1.93

## Sammandrag av driftskontrollen

**Tammisaaren kaupunki  
Jätevedenpuhdistamon yhteenenveto 2013**

Månad	Näkösyys, jälkiselkerys, cm						Imastusaltaan happi						½ h laskeuma, ihmasto						Lietekä								
	1. ka. min.	2. maks. ka.	3. min. cm	4. maks. cm	1. cm	2. cm	3. cm	4. cm	1. mg/l	2. mg/l	3. mg/l	4. mg/l	1. ml/l	2. ml/l	3. ml/l	4. ml/l	1. ml/l	2. ml/l	3. ml/l	4. ml/l	1. d	2. d	3. d	4. d			
Januari									10.0	0.0	0.0	0.0	291	306	400	440					16.18	16.17	16.18	16.16			
Februari	0								10.0	0.0	0.0	0.0	229	300	337	434					18.38	18.38	16.41	16.40			
Mars									10.0	0.0	0.0	0.0	267	500	319	516					21.25	16.47	16.47	16.45			
April									10.0	0.0	0.0	0.0	382	772	496	517					22.38	16.86	16.86	16.86			
Maj									9.5	0.0	0.0	0.0	319	504	517	362					21.12	13.46	13.47	14.69			
Juni									10.0	0.0	0.0	0.0	457	437	537	876					19.55	13.59	14.78	14.30			
Juli									10.0	0.0	0.0	0.0	455	305	411	833					15.92	14.73	15.05	14.03			
Augusti									10.0	0.0	0.0	0.0	342	271	298	757					17.87	18.11	17.20	14.86			
September									9.8	0.0	0.0	0.0	545	272	337	847					18.54	19.57	19.30	14.87			
Oktöber									10.0	0.0	0.0	0.0	422	294	631	517					13.50	19.60	15.60	14.84			
November									10.0	0.0	0.0	0.0	354	237	324	550					13.11	19.76	13.29	14.93			
December									10.0	0.0	0.0	0.0	360	196	276	397					15.60	20.36	16.51	15.85			
År	0												9.9	0.0	0.0	369	366	410	588					17.77	17.09	15.92	15.35

Månad	Ylijätämälite						Raataliete						Lingolle						Kuivattu liete					
	1. m³/kk	2. m³/kk	3. m³/kk	4. m³/kk	yht. m³/kk	1. m³/kk	2. m³/kk	3. m³/kk	4. m³/kk	yht. m³/kk	1. g/l	2. g/l	3. g/l	4. g/l	yht. m³/kk	1. t/ela m³/kk	2. t/ela m³/kk	3. t/ela m³/kk	4. t/ela m³/kk	yht. m³/kk				
Januari	1412.5	1413.6	1413.1	1414.8	5654.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	134	
Februari	996.0	1275.9	1274.7	1276.5	4823.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	135
Mars	1043.0	1411.9	1412.7	1413.0	5280.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	147
April	1066.7	1369.5	1368.9	1367.7	5172.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	151
Maj	1077.5	1389.4	1389.2	1389.2	6482.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	162
Juni	1389.8	1688.2	1505.3	1716.5	6299.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	103
Juli	1440.4	1436.9	1481.3	1645.3	6003.9	22.0	12.0	34.0	372.0	2229.0	2229.0	2229.0	2229.0	2229.0	2229.0	2229.0	2229.0	2229.0	2229.0	2229.0	2229.0	2229.0	124	
Augusti	1173.5	1138.8	1200.9	1425.4	4938.6	1857.0	1857.0	1857.0	1857.0	1857.0	1857.0	1857.0	1857.0	1857.0	1857.0	1857.0	1857.0	1857.0	1857.0	1857.0	1857.0	1857.0	1857.0	145
September	1379.2	1145.6	1148.2	1672.0	5345.0	2176.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	99
Oktöber	1833.4	1187.9	1782.2	1389.1	6212.6	2227.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	125
November	1631.3	1134.8	1629.4	1617.7	6013.2	1440.0	566.0	566.0	566.0	566.0	566.0	566.0	566.0	566.0	566.0	566.0	566.0	566.0	566.0	566.0	566.0	566.0	566.0	162
December	1411.2	1085.4	1253.7	1407.4	5157.7	1636.0	886.0	886.0	886.0	886.0	886.0	886.0	886.0	886.0	886.0	886.0	886.0	886.0	886.0	886.0	886.0	886.0	886.0	153
År	15874.5	16178.9	17359.6	17971.0	67384	93580	1836.0	1836.0	1836.0	1836.0	1836.0	1836.0	1836.0	1836.0	1836.0	1836.0	1836.0	1836.0	1836.0	1836.0	1836.0	1836.0	1836.0	1639

**Tammisaaren jätevedenpuhdistamo  
Viikkovirtaamaraportti v. 2013**

Vecka	Kokonaisjätevesimäärä m³/viikko	Q max m³/d
1	52289	14664
2	29964	5192
3	23268	3622
4	20260	3098
5	20449	3383
6	19819	2881
7	19765	3080
8	18393	2788
9	18991	2981
10	18596	2891
11	18013	2713
12	17596	2621
13	19346	2936
14	22023	3430
15	31335	6753
16	61549	10074
17	39396	6834
18	29154	4798
19	23758	3728
20	21728	3335
21	21101	3375
22	19478	2958
23	17993	2911
24	19018	3544
25	19417	3187
26	21714	3411
27	21248	3362
28	22023	3388
29	23351	3853
30	22211	3477
31	25334	3897
32	26921	4620
33	34166	7232
34	26265	4898
35	28808	4641
36	29560	5268
37	33374	5677
38	35384	5476
39	33034	5202
40	29730	4430
41	30130	4543
42	32427	4901
43	31571	5834
44	18413	5163
45	37793	7486
46	37641	6633
47	40876	8238
48	28654	4575
49	27048	4357
50	28768	4429
51	32080	4753
52	44558	7395
Period	436885	14664

## Bräddningar

PÄIVITTÄISTEN OHITUSTEN YHTEENVETOLOMAKE VUONNA 2023

Kunta:

Rasecovo

Puhdistamo:

## Steppskline

## Laskentajakso:

01.01.13 - 31.12.13

- <sup>†</sup> 1. Puhdistamolla kokonaan käsittelemätön  
2. Puhdistamolla osittain käsitelty (merkitse käsitellytapa, esim. esiselkeytys)  
3. Verkostossa ja pumppaamoilla tapahtuneet ohitukset

Pyydetään palauttamaan välittömästi laskentajakson päättyvä osoitteisiin:

Uudenmaan ELY-keskus, PL 36, 00521 HELSINKI ja Länsi-Uudenmaan vesi ja ympäristö ry, PL 51, 08101 LOHJA


**NOVALAB OY**
**TUTKIMUSTODISTUS**
 Tilaus: 1300967  
 Pvm: 12.8.2013

1(2)

 Raaseporin vesi  
 Tom Törnroos  
 Pehr Sommarsgatan  
 10600 Ekenäs
Tilauksen nimi: **Lietenäytteet Skeppsholmenin ja Kar-Pon puhdistamolta**

Näytetunnus		13JV 0076	13JV 0077				
Näytteen nimi		Lietenäyte Skeppshol- menin puh- distamolta	Lietenäyte Kar-Po puhdistamolta				
Näytteen saapumispäivä		12.04.2013	12.04.2013				
Näytteen aloituspäivä		13.05.2013	13.05.2013				
<b>Määritykset</b>							
Kuiva-aine	%	23.2	19.0				Novalab 010
Tuhka kuiva-aineessa	%	27.0	33.1				Novalab 009
pH		7.4	8.8				SFS 3012:1979 (Novalab 017)
Kokonaivosfori (Pkok), kuiva-aineessa	kg/tn	20	27				SFS-EN 13650, Novalab 067
Kadmium (Cd)	mg/kg	<0,5	0.91				Novalab 068*
Kromi (Cr)	mg/kg	32	68				Novalab 068*
Kupari (Cu)	mg/kg	190	400				Novalab 068*
Elohopea (Hg)	mg/kg	<0,5	<0,5				Novalab 068*
Nikkeli (Ni)	mg/kg	14	23				Novalab 068*
Lyijy (Pb)	mg/kg	11	13				Novalab 068*
Sinkki (Zn)	mg/kg	370	430				Novalab 068*
Kokonaistyyppi (Nkok), kuiva-aineessa	g/kg	49	58				Novalab 001.A*

\*Akkreditoitu menetelmä. Akkreditointi ei koske lausuntoa. Tulokset pätevät vain testatuille näytteille. Raporttia ei saa kopioida osittain ilman testauslaboratorion lupaa. Analyysien mittausepävarmuudet ovat saatavilla pyydettäessä.

 Toimisto ja laboratorio  
 Lepolantie 9  
 FI-03600 Karkkila  
 Finland

 puh (09) 2252 860  
 fax (09) 2252 8660  
[www.novalab.fi](http://www.novalab.fi)

 Pankki  
 Länsi-Uudenmaan Op  
 Karkkila  
 FI43 5297 2820 0007 16

 Y-tunnus 0733227-8  
 Kotipaikka Karkkila  
 Alv.rek.


**NOVALAB OY**

2(2)

**TUTKIMUSTODISTUS**

Tilaus: 1300967

Pvm: 12.8.2013



Raaseporin vesi

Tom Törnroos

Pehr Sommarsgatan

10600 Ekenäs

Tilaus nimi: **Lietenäytteet Skeppholmenin ja Kar-Pon puhdistamolta****Novalab Oy**

Eeva Luoma

Laatupäällikkö

Tämä tutkimustodistus on allekirjoitettu sähköisesti.

**Lisätiedot** Raskasmallit on ilmoitettu näytteen kuiva-aineessa.

<b>Jakelu</b>	erkka.laine@biovakka.fi tom.tornroos@raasepori.fi	tarja.pinnioja-saarinen@roskenroll.fi gunnar.akerfelt@raasepori.fi
---------------	--	---

\*Akkreditoitu menetelmä. Akkreditointi ei koske lausuntoa. Tulokset pätevät vain testatuille näytteille. Raporttia ei saa kopioida osittain ilman testauslaboratorion lupaa. Analysien mittausepävarmuudet ovat saatavilla pyydettäessä.

Toimisto ja laboratorio  
Lepolantie 9  
FI-03600 Karkkila  
Finland

puh (09) 2252 860  
fax (09) 2252 8660  
[www.novalab.fi](http://www.novalab.fi)

Pankki  
Länsi-Uudenmaan Op  
Karkkila  
FI43 5297 2820 0007 16

Y-tunnus 0733227-8  
Kotipaikka Karkkila  
Alv.rek.


**NOVALAB OY**
**TUTKIMUSTODISTUS**
 Tilaus: 1303915  
 Pvm: 31.12.2013

1(1)

Raaseporin vesi  
 Tom Törnroos  
 Pehr Sommarsgatan  
 10600 Ekenäs

Tilauskseen nimi: **Jäteliete, Skeppsholmenin puhdistamo**

Näyte: 13JV0158 Skeppsholmen

Näytteenottoaika:

Näyte saapui: 10.10.2013

Analysointi aloitettu: 17.10.2013

<b>Määritys</b>		<b>Tutkimustulos</b>	<b>Menetelmä</b>
Kuiva-aine	%	23.2	Novalab 010
Tuhka kuiva-aineessa	%	29.7	Novalab 009
Kokonaivosfori (Pkok), kuiva-aineessa	kg/tн	21	SFS-EN 13650, Novalab 067
Kadmium (Cd)	mg/kg	0.55	Novalab 068*
Kromi (Cr)	mg/kg	81	Novalab 068*
Kupari (Cu)	mg/kg	210	Novalab 068*
Elohopea (Hg)	mg/kg	0.56	Novalab 068*
Nikkeli (Ni)	mg/kg	23	Novalab 068*
Liyij (Pb)	mg/kg	23	Novalab 068*
Sinkki (Zn)	mg/kg	420	Novalab 068*
Kokonaistyyppi (Nkok), kuiva-aineessa	g/kg	46.3	Novalab 001.A*

**Novalab Oy**

Eeva Luoma  
 Laatupäällikkö

Tämä tutkimustodistus on allekirjoitettu sähköisesti.

**Lisätiedot** Tulokset on ilmoitettu näytteen kuiva-aineessa.**Jakelu** tom.tornroos@raseborg.fi

\*Akkreditoitu menetelmä. Akkreditointi ei koske lausuntoa. Tulokset pätevät vain testatuille näytteille. Raporttia ei saa kopioida osittain ilman testauslaboratorion lupaa. Analyysien mittausepärmäiset ovat saatavilla pyydettäessä.

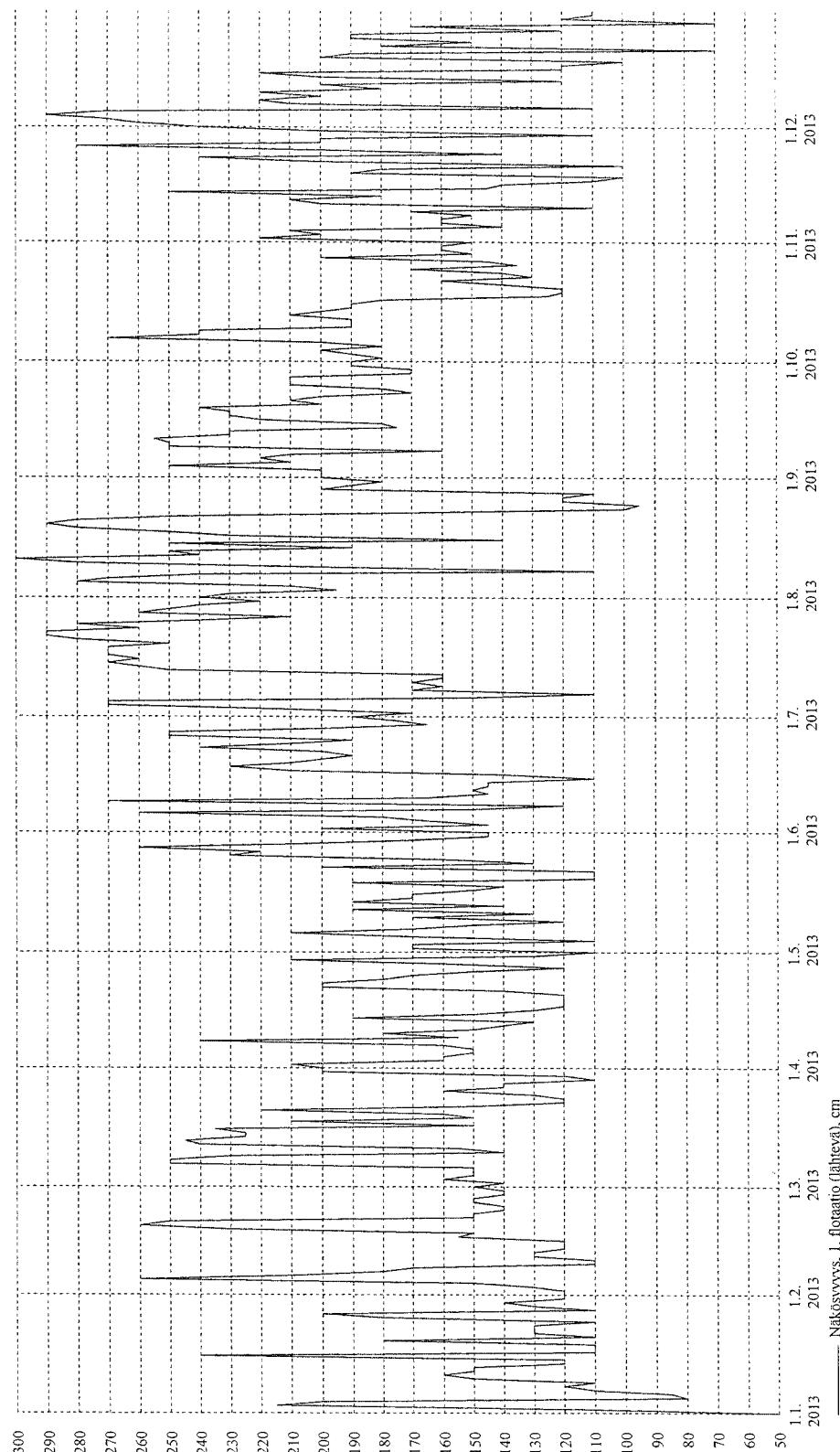
---

Toimisto ja laboratorio Lepolantie 9 FI-03600 Karkkila Finland	puh (09) 2252 860 fax (09) 2252 8660 <a href="http://www.novalab.fi">www.novalab.fi</a>	Pankki Länsi-Uudenmaan Op Karkkila FI43 5297 2820 0007 16	Y-tunnus 0733227-8 Kotipaikka Karkkila Alv.rek.
---	---	--	---

---

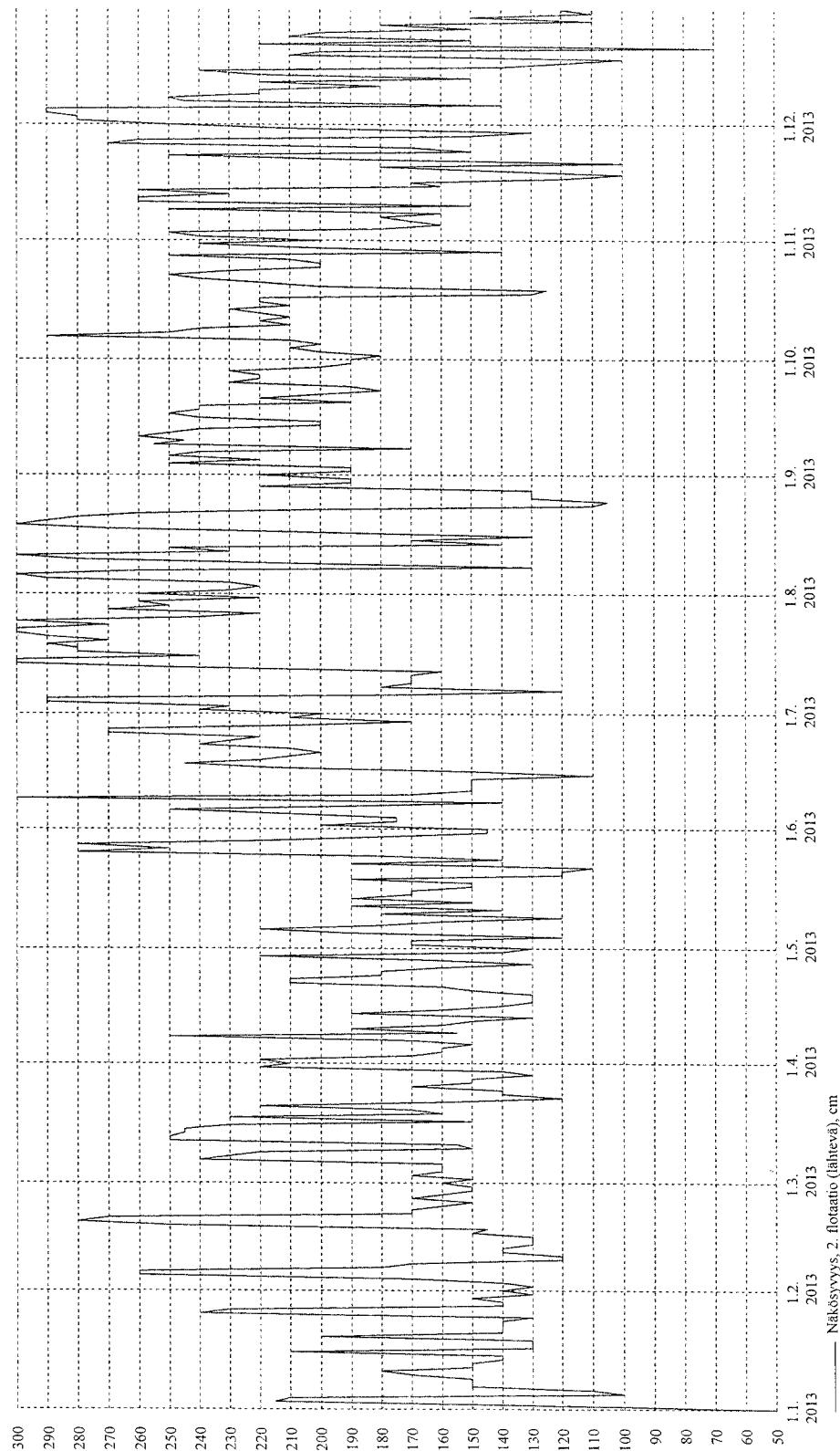
## Dagliga siktdjupsvärden i flotationen (2st)

17.1.2014



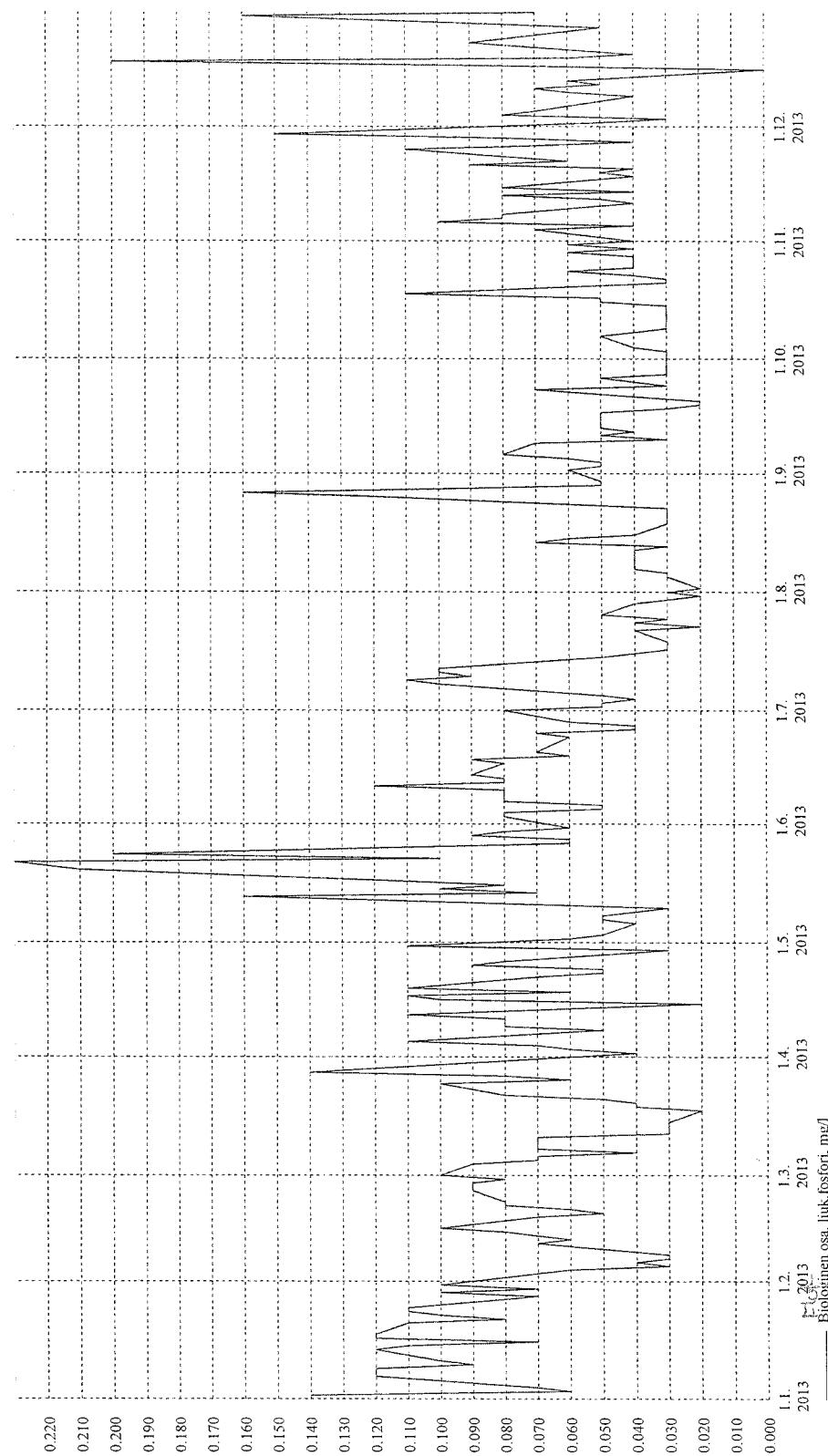
## Dagliga siktdjupsvärden i flotationen (2st)

17.1.2014



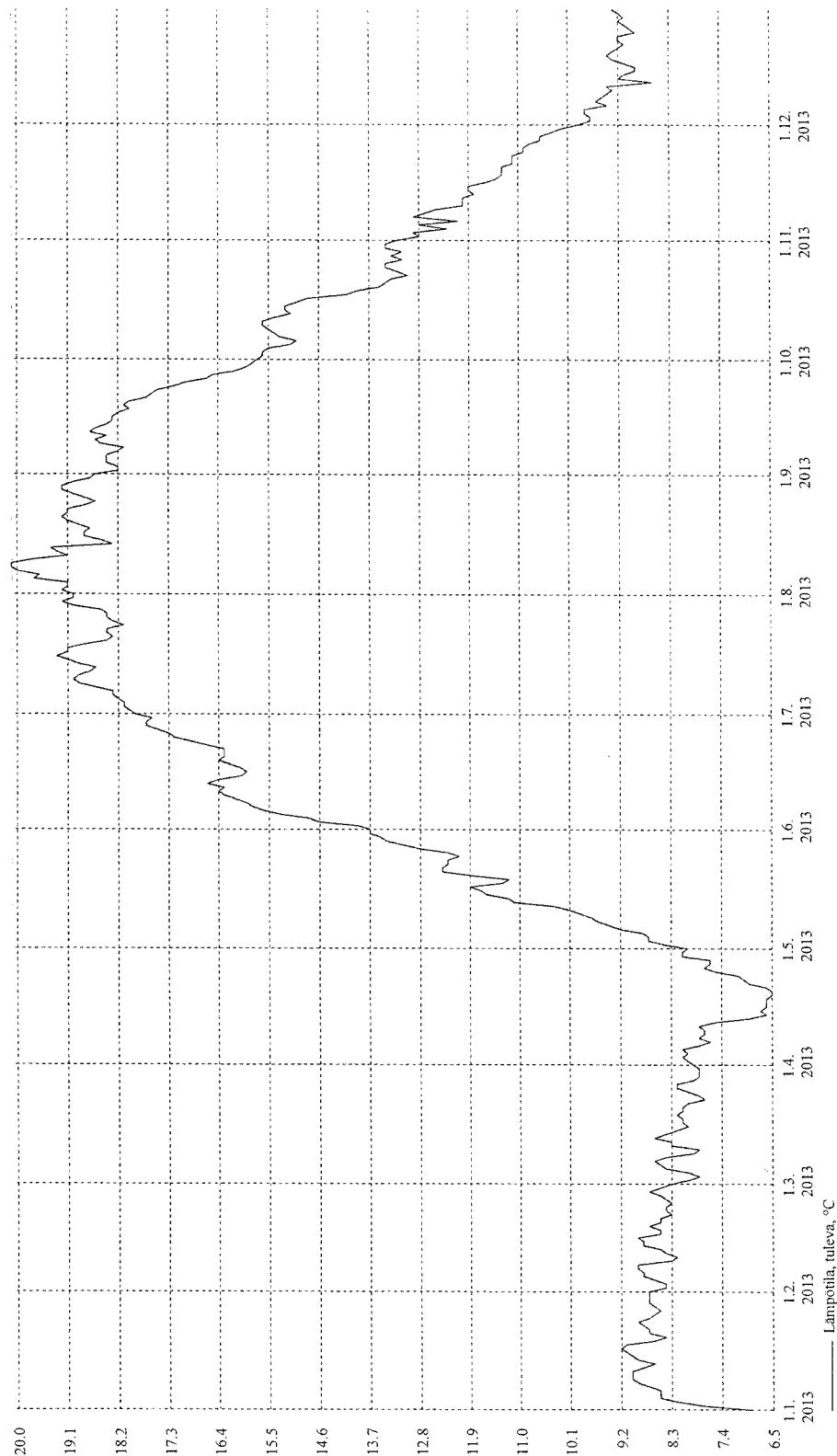
## Halten löslig fosfor i utgående vatten

17.1.2014



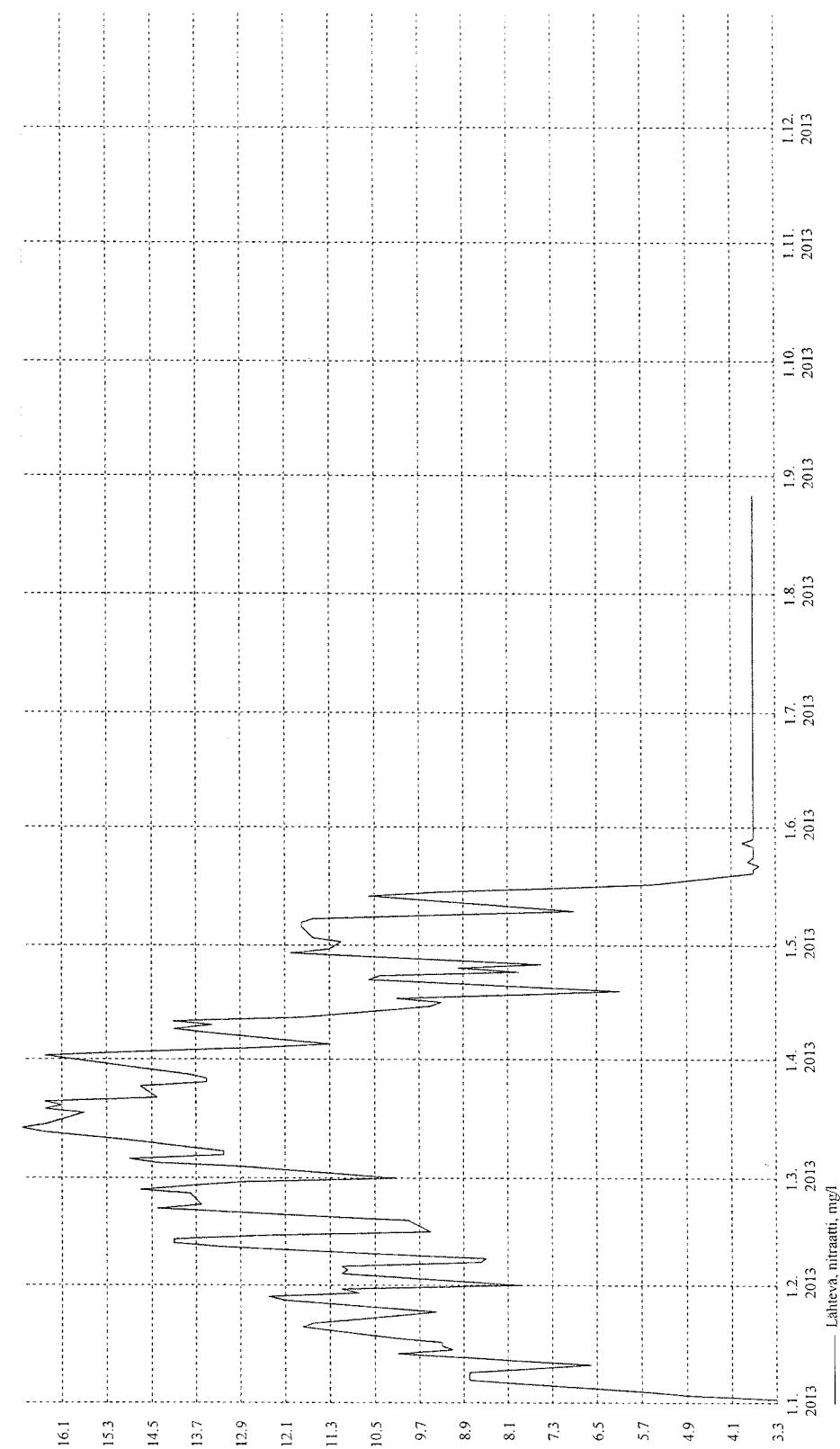
Det inkommande avloppsvattnets dagliga temperatur

17.1.2014



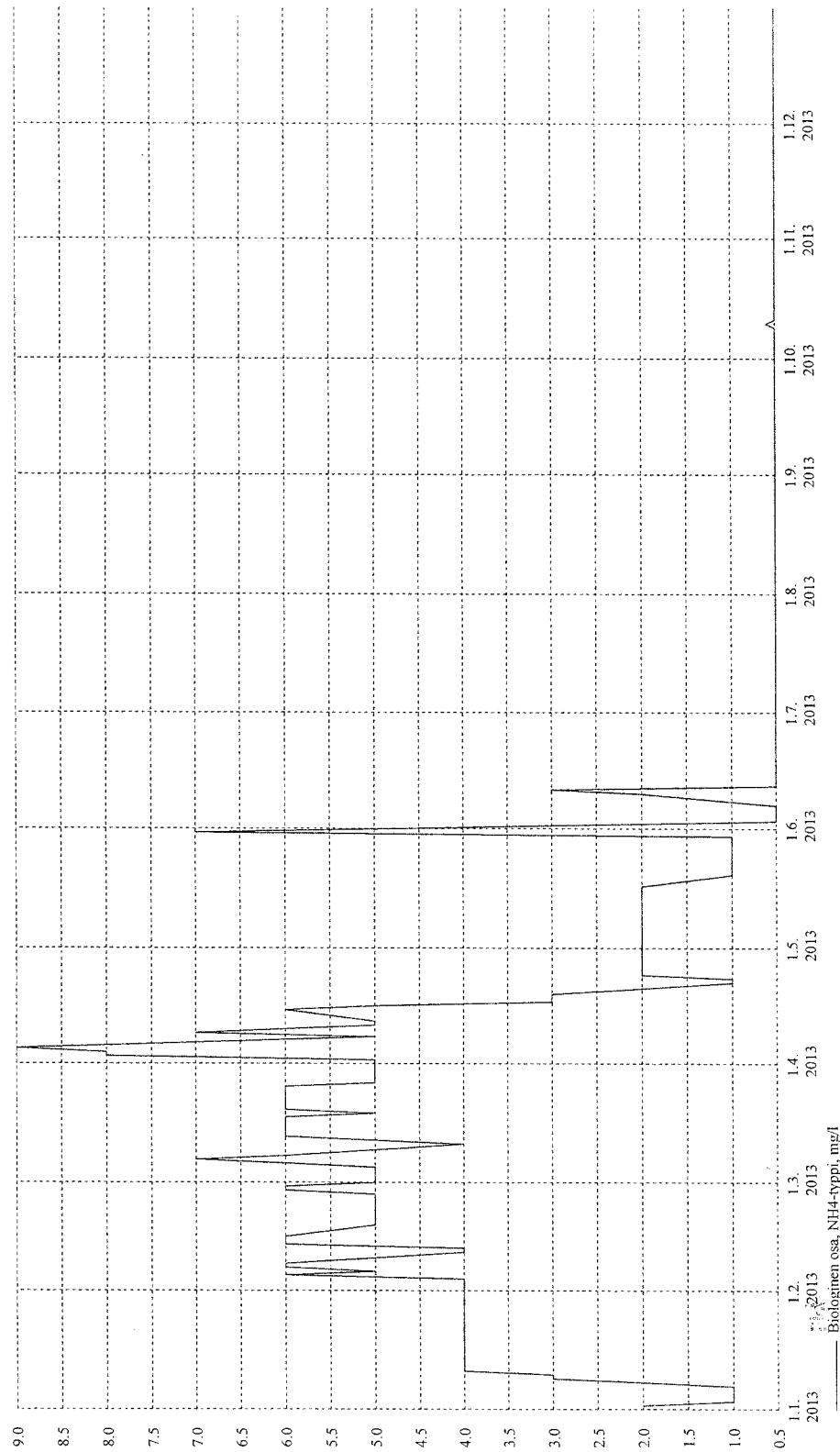
## Det inkommende avloppsvattnets dagliga temperatur

17.1.2014



## Daglig ammoniumkvävehalt i utgående vatten

17.1.2014



## Provtagningarnas reningsresultat 2013

## SKEPPSHOLMEN JVP NÄYTEPÄIVÄT JA VUOSIKESIARVOT 2013

		15.1.	6.2.	20.3.	23.4.	22.5.	5.6.	24.7.	19.8.	17.9.	15.10.	13.11.	3.12.	Jakso	Rajä
Virtaama	Puhd.tuleva	m <sup>3</sup> /d	3680	2830	2580	6940	3810	2760	2360	3440	3640	3550	6000	3500	3940
Käsiteily		m <sup>3</sup> /d	3680	2830	2580	6940	3810	2760	2360	3440	3640	3550	6000	3500	3940
Ohitus		m <sup>3</sup> /d	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4,88
Vesistöön		m <sup>3</sup> /d	3680	2830	2580	6940	3810	2760	2360	3440	3640	3550	6000	3500	3940
KA	Tuleva (l)	kg/d	920	900	930	1000	1300	1200	1000	790	1300	1200	840	1200	1000
Käsiteily		kg/d	15	17	7,5	32	30	9,9	9,9	14	19	14	31	22	19
Ohitus		kg/d	15	17	7,5	32	30	9,9	9,9	14	19	14	31	22	0,54
Vesistöön		kg/d	250	320	360	150	330	440	440	230	360	330	140	340	20
Tuleva (l)	mg/l	mg/l	4,1	6,1	2,9	4,6	7,9	3,6	4,2	4,1	5,2	3,8	5,1	6,3	250
Käsiteily		mg/l	4,1	6,1	2,9	4,6	7,9	3,6	4,2	4,1	5,2	3,8	5,1	6,3	4,9
Ohitus		mg/l	98	99	97	98	99	99	99	98	99	99	99	98	10
Vesistöön		mg/l	%	98	98	99	97	98	99	99	98	99	99	98	10
Käsitteilyteho															
Kokonaisteho															
CODCr	Tuleva (l)	kg/d	1600	1800	1900	2000	2200	2400	2000	1700	2600	2900	1600	2600	2100
Käsiteily		kg/d	77	82	70	150	120	83	24	34	36	75	60	35	75
Ohitus		kg/d	77	82	70	150	120	83	24	34	36	75	60	35	76
Vesistöön		kg/d	420	650	750	290	570	860	860	480	710	820	270	750	530
Tuleva (l)	mg/l	mg/l	21	29	27	22	32	30	10	10	10	21	10	10	19
Käsiteily		mg/l	21	29	27	22	32	30	10	10	10	21	10	10	230
Ohitus		mg/l	95	96	96	92	94	97	99	98	99	97	96	99	60
Vesistöön		mg/l	%	95	96	96	92	94	97	99	98	99	97	96	90
Käsitteilyteho															
Kokonaisteho															
BOD7-ATU	Tuleva (l)	kg/d	660	710	720	760	910	770	970	690	1000	1600	780	1200	900
Käsiteily		kg/d	7,4	8,5	6,2	12	12	5,2	1,8	2,6	2,7	5,7	4,5	2,6	6,3
Ohitus		kg/d	7,4	8,5	6,2	12	12	5,2	1,8	2,6	2,7	5,7	4,5	2,6	0,44
Vesistöön		kg/d	180	250	280	110	240	280	410	200	280	440	130	340	230
Tuleva (l)	mg/l	mg/l	2	3	2,4	1,8	3,2	1,9	0,75	0,75	1,6	0,75	0,75	1,6	10
Käsiteily		mg/l	2	3	2,4	1,8	3,2	1,9	0,75	0,75	1,6	0,75	0,75	1,6	10
Ohitus		mg/l	99	99	98	99	99	99	100	100	100	100	99	100	95
Vesistöön		mg/l	%	99	99	99	98	99	99	100	100	100	99	100	95
Käsitteilyteho															
Kokonaisteho															

		15.1.	6.2.	20.3.	23.4.	22.5.	5.6.	24.7.	19.8.	17.9.	15.10.	13.11.	3.12.	Jakso	Raja
kok.P	Tuleva (l)	kg/d	24	25	24	26	30	31	27	40	39	23	24	29	29
	Käsiteily	kg/d	0,17	0,25	0,1	0,4	0,61	0,17	0,087	0,093	0,14	0,43	0,29	0,33	0,27
	Ohitus	kg/d	0,17	0,25	0,1	0,4	0,61	0,17	0,087	0,093	0,14	0,43	0,29	0,33	0,015
	Vesistöön	kg/d	6,5	8,7	9,4	3,7	7,9	11	13	7,7	11	3,8	6,9	7,4	0,29
	Tuleva (l)	mg/l	0,045	0,089	0,04	0,058	0,16	0,06	0,037	0,027	0,038	0,12	0,048	0,095	0,068
	Käsiteily	mg/l	0,045	0,089	0,04	0,058	0,16	0,06	0,037	0,027	0,038	0,12	0,048	0,095	0,3
	Ohitus	mg/l	%	99	99	100	98	98	99	100	100	99	99	99	0,072
	Vesistöön	%		99	99	100	98	98	99	100	100	99	99	99	0,3
	Käsiteilyteho	%													95
	Kokonaistehto	%													95
kok.N	Tuleva (l)	kg/d	160	160	160	170	210	200	210	180	250	260	140	160	190
	Käsiteily	kg/d	74	59	77	83	61	52	35	65	51	53	78	77	67
	Ohitus	kg/d	74	59	77	83	61	52	35	65	51	53	78	77	0,093
	Vesistöön	kg/d	44	55	62	25	55	73	88	53	69	73	24	46	67
	Tuleva (l)	mg/l	20	21	30	12	16	19	15	19	14	15	13	22	48
	Käsiteily	mg/l	55	62	52	52	71	74	83	64	80	79	46	52	17
	Ohitus	mg/l	%	55	62	52	52	71	74	83	64	80	79	46	19
	Vesistöön	%													19
	Käsiteilyteho	%													70
	Kokonaistehto	%													70
NH4-N	Käsiteily	kg/d	36	34	31	29	38	39	0,99	2,5	1,6	7,8	0,66	0,23	19
	Ohitus	kg/d	36	34	31	29	38	39	0,99	2,5	1,6	7,8	0,66	0,23	0,093
	Vesistöön	kg/d	9,8	12	12	4,2	10	14	0,42	0,73	0,44	2,2	0,11	0,067	19
	Käsiteily	mg/l	9,8	12	12	4,2	10	14	0,42	0,73	0,44	2,2	0,11	0,067	4,9
	Ohitus	mg/l													19
	Vesistöön	mg/l													19
	NO3&NO2-N	Käsiteily	mg/l	11	9,2	19	8,1	5,4	4,4	14	0,42	0,73	0,44	2,2	0,11
	Al happol.	Käsiteily	kg/d	1,5	1,6	0,72	3,4	2,4	0,39	0,9	17	14	11	12	0,067
	Käsiteily	mg/l	0,41	0,58	0,28	0,49	0,63	0,14	0,38						4,8
kok.Al	Käsiteily	kg/d													
FC	Käsiteily	kp/100ml													
FS	Käsiteily	kp/100 ml													
Nitrif.aste	Käsiteilyteho	%	78	78	81	83	82	81	100	99	99	97	100	100	59
	Kokonaistehto	%	78	78	81	83	82	81	100	99	99	97	100	100	90
pros. lpt	°C	6,9-7,3	6,8-7,4	5,5-6,2	6,2-6,8	12,4-13,3	15,7-16,9	18,3-19,0	17,9-18,9	17,4-17,9	14,4-14,7	10,7-10,9	9,2-9,7		

## Det utgående vattnets kvalitet år 2011–2013

NäytePvm	*Sätkönj.	*pH	*Alkalit.	Kint.aine mmol/l	mgO2/l	*KOK,P mgP/l	*kokDluuk. mgN/l	*Kok,N mgN/l	*NH4-N mgN/l	*NO2+NO3-N mgN/l	Al(happol.) mg/l	*Al/kok pmny/100 ml	*CODCr mg/l	*Enterok.a pmny/100 ml	*Lämp.koli pmny/100 ml
11.1.2011	72,4	7,6	1,4	5,9	3,2	0,077	0,02	30	17	13	0,54	32			
1.2.2011	79,4	7,2	1,2	5,4	2,8	0,053	0,013	34	18	17	0,76	28			
23.3.2011	65,7	7,4	1,3	6,8	2,8	0,09	0,015	27	15	12	0,94	25			
12.4.2011	40,5	7,4	1	14	2,9	0,24	0,018	13	6,7	6,6	1,6	29			
10.5.2011	67,5	7,5	1,6	3,5	2,4	0,1	0,015	20	11	7,6	0,48	28			
20.6.2011	64,2	7	0,24	3,1	<1,5	0,028	0,008	16	0,44	15	0,31	21	8	0	0
5.7.2011	75,5	7,2	0,52	1,9	<1,5	0,029	0,009	15	0,32	15	0,28	20	1	110	
3.8.2011	74,7	7,4	0,54	3,1	<1,5	0,029	0,006	12	0,05	11	0,33	21	2	10	
21.9.2011	67,6	7,7	1,4	2,3	<1,5	0,059	0,013	9,2	1,3	7,4	0,26	22			
26.10.2011	60,2	7,3	0,98	3,5	<1,5	0,044	0,013	9,6	0,58	8,2	0,45	<20			
23.11.2011	62,6	7,3	0,78	3,6	1,9	0,032	0,014	15	0,83	14	0,32	<20			
14.12.2011	71,8	7,5	1,1	6,6	3,2	0,11	0,022	8,3	1,9	6,2	0,28	29			
17.1.2012	63,5	7,4	1,2	9	3,7	0,083	0,013	19	8,8	10	0,9	<20			
8.2.2012	77,7	7,5	2,9	14	2,3	0,11	0,016	33	23	9,9	1,9	31			
14.3.2012	58,5	7,4	1,5	8,7	3,1	0,097	0,023	24	14	10	1,2	26			
11.4.2012	58,8	7,3	1,2	7,6	2,4	0,1	0,016	25	11	15	1,1	22			
14.5.2012	57,1	7,2	0,98	3,5	<1,5	0,048	0,014	14	5,9	9,6	0,58	<20			
6.6.2012	58,1	7,4	0,88	3	3,2	0,045	0,018	13	1,5	9,6	0,32	29	2	60	
4.7.2012	66,1	7,4	0,89	3,5	1,5	0,072	0,027	7,7	0,3	5,5	0,34	28			
14.8.2012	73,3	7,5	0,73	2,4	<1,5	0,027	0,01	14	1	13	0,18	21	0	37	
4.9.2012	54,1	7,3	0,76	2,7	<1,5	0,041	0,011	12	0,25	12	0,32	<20			
2.10.2012	45,4	7,2	0,73	3,3	<1,5	0,029	0,009	9,6	0,056	9,4	0,22	20			
13.11.2012	58,1	7,2	0,64	4,4	<1,5	0,054	0,012	14	0,46	14	0,34	21			
18.12.2012	65,2	7,1	0,66	4,2	2,7	0,036	0,012	20	4,9	15	0,55	22			
15.1.2013	57,5	7,4	1,2	4,1	2	0,045	0,012	20	9,8	11	0,41	21			
6.2.2013	66,6	7,4	1,7	6,1	3	0,089	0,019	21	12	9,2	0,58	29			
20.3.2013	74,3	7,3	1,2	2,9	2,4	0,04	0,015	30	12	19	0,28	27			
23.4.2013	41,1	7,1	0,81	4,6	1,8	0,058	0,009	12	4,2	8,1	0,49	22			
22.5.2013	67,6	7,6	1,9	7,9	3,2	0,16	0,036	16	1,0	5,4	0,63	32			
5.6.2013	79	7,8	0,98	3,6	1,9	0,06	0,025	19	14	4,4	0,14	30	180	3400	
24.7.2013	77,8	7,1	0,55	4,2	<1,5	0,037	0,01	15	0,42	14	0,38	<20	2	22	
19.8.2013	63,3	6,7	0,15	4,1	<1,5	0,027	<0,005	19	0,73	17	0,47	<20	0	0	
17.9.2013	69,6	6,7	0,16	5,2	<1,5	0,038	0,007	14	0,44	14	0,63	<20			
15.10.2013	70,9	7,5	1,2	3,8	1,6	0,12	0,038	15	2,2	11	0,43	21			
13.11.2013	44,7	6,8	0,35	5,1	<1,5	0,048	0,007	13	0,11	12	0,47	<20			
3.12.2013	62,2	6,1	0,12	6,3	<1,5	0,095	0,008	22	0,067	22	1,2	<20			
keskiarvo	64,2	7,3	0,98	5,1	1,8	0,068	0,015	18	5,8	11	0,56	21	33	960	



PUHDISTAMO: Skeppsholmenin keskuspuhdistamo

LAITOSTUNNUS: 921

**TARKKAILUJAKSOT:** J1 = 1.1.2013 - 31.3.2013  
 J2 = 1.4.2013 - 30.6.2013  
 J3 = 1.7.2013 - 30.9.2013  
 J4 = 1.10.2013 - 31.12.2013

Tulokset/jaksot			J1	J2	J3	J4	Vuosi	Raja	Tavoite
<b>Virtaama</b>	Käsitetty	m <sup>3</sup> /d	3300	3820	3980	4640	<b>3940</b>		
	Ohitus	m <sup>3</sup> /d	14,1	1,42	2,58	1,59	<b>4,92</b>		
	Vesistöön	m <sup>3</sup> /d	3310	3820	3980	4640	<b>3940</b>		
<b>KA</b>	Tuleva vl	kg/d	920	1200	1000	1100	<b>1100</b>		
	Käsitetty	kg/d	15	20	18	24	<b>19</b>		
	Ohitus	kg/d	0,97	0,16	0,60	0,38	<b>0,53</b>		
	Vesistöön	kg/d	16	20	19	24	<b>20</b>		
	Tuleva vl	mg/l	280	310	250	240	<b>280</b>		
	Käsitetty	mg/l	4,4	5,3	4,5	5,1	<b>4,8</b>	10	
	Ohitus	mg/l	69	110	230	240	<b>110</b>		
	Vesistöön	mg/l	4,8	5,3	4,7	5,3	<b>5,1</b>	10	
<b>CODCr</b>	Käsittelyteho	%	98	98	98	98	<b>98</b>		
	Kokonaisteho	%	98	98	98	98	<b>98</b>		
	Tuleva vl	kg/d	1800	2200	2100	2400	<b>2100</b>		
	Käsitetty	kg/d	83	99	40	60	<b>71</b>		
	Ohitus	kg/d	1,9	0,31	1,2	0,83	<b>1,1</b>		
	Vesistöön	kg/d	85	99	41	61	<b>72</b>		
<b>BOD7-ATU</b>	Tuleva vl	mg/l	540	580	530	520	<b>530</b>		
	Käsitetty	mg/l	25	26	10	13	<b>18</b>	60	
	Ohitus	mg/l	130	220	470	520	<b>220</b>		
	Vesistöön	mg/l	26	26	10	13	<b>18</b>	60	
	Käsittelyteho	%	95	96	98	98	<b>97</b>	90	
	Kokonaisteho	%	95	95	98	97	<b>96</b>	90	
<b>kok.P</b>	Tuleva vl	kg/d	24	29	33	29	<b>29</b>		
	Käsitetty	kg/d	0,19	0,33	0,14	0,37	<b>0,26</b>		
	Ohitus	kg/d	0,025	0,0041	0,020	0,010	<b>0,015</b>		
	Vesistöön	kg/d	0,22	0,33	0,16	0,38	<b>0,27</b>		
	Tuleva vl	mg/l	7,2	7,6	8,3	6,2	<b>7,4</b>		
	Käsitetty	mg/l	0,057	0,087	0,034	0,080	<b>0,066</b>	0,3	
	Ohitus	mg/l	1,8	2,9	7,8	6,3	<b>3,0</b>		
	Vesistöön	mg/l	0,065	0,087	0,040	0,082	<b>0,069</b>	0,3	
	Käsittelyteho	%	99	99	100	99	<b>99</b>	95	
	Kokonaisteho	%	99	99	100	99	<b>99</b>	95	



PUHDISTAMO: Skeppsholmenin keskuspuhdistamo

LAITOSTUNNUS: 921

**TARKKAILUJAKSOT:** J1 = 1.1.2013 - 31.3.2013  
 J2 = 1.4.2013 - 30.6.2013  
 J3 = 1.7.2013 - 30.9.2013  
 J4 = 1.10.2013 - 31.12.2013

Tulokset/jaksot			J1	J2	J3	J4	Vuosi	Raja	Tavoite
<b>kok.N</b>	Tuleva vl	kg/d	160	190	210	190	<b>190</b>		
	Käsitetty	kg/d	76	57	64	74	<b>68</b>		
	Ohitus	kg/d	0,16	0,026	0,12	0,065	<b>0,093</b>		
	Vesistöön	kg/d	76	57	64	74	<b>68</b>		
	Tuleva vl	mg/l	48	50	53	41	<b>48</b>		
	Käsitetty	mg/l	23	15	16	16	<b>17</b>		
	Ohitus	mg/l	11	18	47	41	<b>19</b>		
	Vesistöön	mg/l	23	15	16	16	<b>17</b>		
	Käsittelyteho	%	53	70	70	61	<b>64</b>	70	
	Kokonaisteho	%	52	70	69	61	<b>63</b>	70	
<b>NH4-N</b>	Tuleva vl	kg/d							
	Käsitetty	kg/d	36	30	2,1	3,1	<b>18</b>		
	Ohitus	kg/d	0,16	0,026	0,12	0,065	<b>0,093</b>		
	Vesistöön	kg/d	36	30	2,2	3,2	<b>18</b>		
	Tuleva vl	mg/l							
	Käsitetty	mg/l	11	7,8	0,54	0,67	<b>4,6</b>		
	Ohitus	mg/l	11	18	47	41	<b>19</b>		
	Vesistöön	mg/l	11	7,9	0,56	0,68	<b>4,6</b>		
	Käsittelyteho	%							
	Kokonaisteho	%							
<b>AI happol.</b>	Tuleva vl	kg/d							
	Käsitetty	kg/d	1,4	1,8	1,5		<b>1,6</b>		
	Ohitus	kg/d							
	Vesistöön	kg/d							
	Tuleva vl	mg/l							
	Käsitetty	mg/l	0,43	0,46	0,38		<b>0,41</b>		
	Ohitus	mg/l							
	Vesistöön	mg/l							
	Käsittelyteho	%							
	Kokonaisteho	%							
<b>kok.AI</b>	Tuleva vl	kg/d							
	Käsitetty	kg/d			2,5	3,0	<b>2,8</b>		
	Ohitus	kg/d							
	Vesistöön	kg/d							
	Tuleva vl	mg/l							
	Käsitetty	mg/l			0,63	0,65	<b>0,71</b>		
	Ohitus	mg/l							
	Vesistöön	mg/l							
	Käsittelyteho	%							
	Kokonaisteho	%							
<b>Nitrif.aste</b>	Käsittelyteho	%	78	84	99	98	<b>90</b>		
	Kokonaisteho	%	78	84	99	98	<b>90</b>		

## Skeppsholmen: Käsitylevi

## Hygienian indikaattoribakteerit v. 2001 - 13

Pvm	Lämpökest.kolim.bakt (FC) pmv/100 ml	Enterok.a (FS) pmv/100 ml
9.5.2001	18	2
12.6.2001	4	0
9.7.2001	500	2
14.8.2001	30	0
18.6.2002	3000	130
24.7.2002	41	10
20.8.2002	10000	4200
16.6.2003	20	100
30.7.2003	1000	730
19.8.2003	11000	590
7.6.2004	28	500
28.7.2004	810	96
24.8.2004	6	100
7.6.2005	0	34
4.7.2005	50	30
2.8.2005	11000	4500
13.6.2006	90	130
11.7.2006	24	20
22.8.2006	870	90
18.6.2007	210	820
3.7.2007	1100	420
15.8.2007	100	8
8.6.2008	200	88
29.7.2008	350	28
26.8.2008	740	72
16.6.2009	4	2
1.7.2009	650	16
4.8.2009	94	2
1.9.2009	3300	90
14.6.2010	0	0
7.7.2010	1200	180
3.8.2010	45 000	9700
20.6.2011	0	8
5.7.2011	110	1
3.8.2011	10	2
6.6.2012	60	2
4.7.2012	5000	100
14.8.2012	37	0
5.6.2013	3400	180
24.7.2013	22	2
19.8.2013	0	0

## Förteckning över metoder och analysgränser

MENETELMÄ- JA MÄÄRITYSRAJALUETTELO  
FINAS-akkreditointipalvelun akkreditoima testauslaboratorio T147  
Akkreditointivaatimus SFS-EN ISO/IEC 17025:2005  
Vesilaboratorio 29.8.2013

**AKKREDITOIDUT MENETELMÄT**

Määritys	Menetelmä	Menetelmän määritysraja	Mittausepävarmuus
*Alkaliteetti	Sisäinen menetelmä MENE2 (Standard methods for the examination of water and wastewater, 13th edit. 1971)	0,02 mmol/l	0,020 - 0,040 mmol/l ± 0,006 mmol/l 0,040 - 0,200 mmol/l ± 15 % > 0,200 mmol/l ± 10 %
*Ammoniumtyppi	SFS 3032: 1976, muunneltu	5 µg/l	5 - 20 µg/l ± 2,6 µg/l 20 - 50 µg/l ± 18 % > 50 µg/l ± 11 %
*Ammoniumtyppi jätevedet	SFS 5505: 1988 muunneltu, Kjeldahl-	1,5 mg/l	1,5 - 5 mg/l ± 0,5 mg/l 5 - 10 mg/l ± 15 % > 10 mg/l ± 8 %
*BOD <sub>7</sub> *BOD <sub>7</sub> -ATU *BOD <sub>7</sub> -ATU (suod. GFA)	SFS-EN 1899-1: 1998, muunneltu	1,5 mg/l	1,5 - 5 mg/l ± 1,4 mg/l 5 - 100 mg/l ± 27 % > 100 mg/l ± 25 %
*COD <sub>Mn</sub>	SFS 3036: 1981, muunneltu	1 mg/l	1,0 - 3,0 mg O <sub>2</sub> /l ± 0,40 mg O <sub>2</sub> /l > 3,0 mg O <sub>2</sub> /l ± 12 %
*COD <sub>Cr</sub> *COD <sub>Cr</sub> (GFA) *COD <sub>Cr</sub> , liukoinen	Sisäinen menetelmä , perustuu ISO 15705: 2002 ja laitevalmistajan ohje	20 mg/l	20 - 50 mg/l ± 15 mg/l 50 - 100 mg/l ± 30 % 100 - 500 mg/l ± 16 % > 500 mg/l ± 11 %
*E. coli (36 °C, 21 h)	SFS 3016: 2001, muunneltu		
*E. coli (37 °C, 18 h)	Sisäinen menetelmä MENE38, Colilert-18-Quanti-Tray		
*E. coli (44 °C, 21 h)	SFS 4088: 2001, muunneltu		
*Fluoridi	SFS-EN ISO 10304-1: 1995, muunneltu ja SFS-EN ISO 10304-2: 1997, muunneltu	0,2 mg/l	0,20 - 0,5 mg/l ± 45 % 0,5 - 0,8 mg/l ± 35 % > 0,8 mg/l ± 16 %
*Fosfaattifosfori *Fosfaattifosfori (suod. Nuclepore)	Sisäinen menetelmä MENE7 (perustuu kumottuun standardiin SFS 3025: 1986)	3 µg/l	3 - 10 µg/l ± 1,8 µg/l 10 - 25 µg/l ± 18 % 25 - 50 µg/l ± 15 % 50 - 100 µg/l ± 13 % > 100 µg/l ± 10 %
*Fosfori: kokonaispitoisuus ja liukoinen *Fosfori: kokonaispitoisuus (suod. Nuclepore) *Fosfori: kokonaispitoisuus (suod. GFA)	Sisäinen menetelmä MENE8 (perustuu kumottuun standardiin SFS 3026: 1986)	5 µg/l	5 - 20 µg/l ± 3 µg/l 20 - 50 µg/l ± 17 % 50 - 100 µg/l ± 15 % > 100 µg/l ± 8 %
*Heterotrofiset bakteerit 22 °C 68 h	SFS-EN ISO 6222: 1999		
*Heterotrofiset bakteerit 36 °C 44 h	SFS-EN ISO 6222: 1999		
*Klori: vapaa, laskennallinen sidottu ja kokonaisklori	SFS-EN ISO 7393-2: 2000, muunneltu	0,1 mg/l	0,10 - 0,20 mg/l ± 40 % 0,20 - 1,00 mg/l ± 25 % > 1,00 mg/l ± 20 %
*Kloridi	SFS-EN ISO 10304-1: 1995, muunneltu ja SFS-EN ISO 10304-2: 1997, muunneltu	1 mg/l	1,0 - 7,0 mg/l ± 20 % > 7,0 mg/l ± 12 %

## Förteckning över metoder och analysgränser

**MENETELMÄ- JA MÄÄRITYSRAJALUETTELO**  
**FINAS-akkreditointipalvelun akkreditoima testauslaboratorio T147**  
**Akkreditointivaatimus SFS-EN ISO/IEC 17025:2005**  
**Vesilaboratorio 29.8.2013**

Määritys	Menetelmä	Menetelmän määritysraja	Mittausepävarmuus
*KMnO <sub>4</sub> -luku	SFS 3036: 1981, muunneltu	4 mg/l	4 - 12 mg/l ± 1,6 mg/l > 12 mg/l ± 12 %
*Kolimuotoiset bakteerit	SFS 3016: 2001, muunneltu		
*Kolimuotoiset bakterit (alustava)	SFS 3016: 2001, muunneltu		
*Kolimuotoiset bakterit	Sisäinen menetelmä MENE38, Colilert-18-Quanti-Tray		
*Lämpökestoiset kolimuotoiset bakterit	SFS 4088: 2001, muunneltu		
*Mangaani: kokonaispitoisuus ja liukoinen	SFS 3033: 1976, muunneltu	5 µg/l	5 - 50 µg/l ± 20 % > 50 µg/l ± 14 %
*Nitraatti- ja nitriittitypen	SFS-EN ISO 13395:1997, muunneltu,	10 µg/l	10 - 20 µg/l ± 5 µg/l 20 - 150 µg/l ± 16 % > 150 µg/l ± 10 %
*Nitriittityppi	SFS 3021: 1976, muunneltu	2 µg/l	2 - 5 µg/l ± 0,8 µg/l 5 - 20 µg/l ± 16 % 20 - 100 µg/l ± 13 % > 100 µg/l ± 10 %
*pH	SFS 3021: 1974, muunneltu, mittaus huoneenlämmössä	0,1	> 0,1 ± 0,2 pH-yksikköä
*Pseudomonas aeruginosa, alustava	SFS-EN ISO 16266: 2008		
*Radon	sisäinen menetelmä MENE45, RADEK MKGB-01 laite	30 Bq/l	> 30 Bq/l ± 30 %
*Rauta: kokonaispitoisuus ja liukoinen	SFS 3028: 1976, muunneltu	25 µg/l	25 - 50 µg/l ± 7,5 µg/l 50 - 100 µg/l ± 15 % > 200 µg/l ± 10 %
*Rauta (suod. GFC)			
*Rauta (suod. Nuclepore)			
*Rauta (suod. GFA)			
*Sameus	SFS-EN ISO 7027:2000, muunneltu	0,2 FNU	0,2 - 0,5 FNU ± 0,1 FNU 0,5 - 1,0 FNU ± 20 % > 1,0 FNU ± 16 %
*Sulfaatti	SFS-EN ISO 10304-1: 1995, muunneltu ja SFS-EN ISO 10304-2: 1997 muunneltu	1 mg/l	1,0 - 7,0 mg/l ± 15 % > 7,0 mg/l ± 10 %
*Suolistoperäiset enterokokit	SFS-EN ISO 7899-2: 2000		
*Suolistoperäiset enterokokit (alustava)	SFS-EN ISO 7899-2: 2000		
*Sähköjohtavuus	SFS-EN 27888: 1994, muunneltu, mittaus huoneenlämpötilassa, korjaus 25 °C:een	2 mS/m	2 mS/m ± 5 %
*Typpi, kokonaispitoisuus luonnonvedet < 5 000 µg/l	SFS-EN ISO 11905-1: 1998, muunneltu ja SFS-EN ISO 13395: 1997, muunneltu, FIA-teknikka	100 µg/l	100 - 250 µg/l ± 30 µg/l (12 %) > 250 µg/l ± 12 %
*Typpi, kokonaispitoisuus jätevedet	SFS 5505: 1988 muunneltu, Kjeldahl-menetelmä	1,5 mg/l	1,5 - 5 mg/l ± 1,0 mg/l 5 - 10 mg/l ± 15 % > 10 mg/l ± 10 %
*Urea	Sisäinen menetelmä MENE46 (Koroleff 1979)	0,1 mg/l	0,10 - 0,60 mg/l ± 26 % > 0,60 mg/l ± 15 %

## Förteckning över metoder och analysgränser

MENETELMÄ- JA MÄÄRITYSRAJALUETTELO  
 FINAS-akkreditointipalvelun akkreditoima testauslaboratorio T147  
 Akkreditointivaatimus SFS-EN ISO/IEC 17025:2005  
 Vesilaboratorio 29.8.2013

**MUUT MENETELMÄT**

Määritys	Menetelmä	Menetelmän määritysraja	Mittausepävarmuus
Absorptiokerroin (400 nm)	Spektrofotometrin mittaus		
Absorptiokerroin (750 nm)	Spektrofotometrin mittaus		
a-klorofylli	SFS 5772:1993	1 µg/l	
Alkaliteetti (Gran)	Sisäinen menetelmä MENE41 (perustuu VYH, 1989)	0,020 mmol/l 0,041 - 0,200 mmol/l > 0,20 mmol/l	0,020 - 0,040 mmol/l ± 0,006 mmol/l 0,041 - 0,200 mmol/l ± 15 % > 0,20 mmol/l ± 10 %
Alumiini, happoliukoinen	Sisäinen menetelmä MENE3 (perustuu standardiehdotukseen INSTA-VYH, 1989)	10 µg/l	
Haihdutusjäännös	SFS 377: 1977		
Haju	Sisäinen menetelmä MENE1		
Haju	Kenttämääritys		
Happi % (suolainen vesi) Happi % (makea vesi)	Sisäinen menetelmä MENE10 (perustuu kumottuun standardiin SFS 3040:1990)		± 2 % ± 2 %
Hehkutusjäännös, hehkutushäviö	SFS 3001: 1974		
Hiilioksidi	Sisäinen menetelmä MENE12 (perustuu Elintarviketutkijain seura; Juoma- ja talousveden tutkimusmenetelmät)	0,4 mg/l	
Hiivat	SFS 5507: 1989 (modif.)		
Homeet	SFS 5507: 1989 (modif.)		
Ilman lämpötila	Kenttämittaus		
Jään paksuus	Kenttämittaus		
Kalsiumkovuus (Kalsium)	SFS 3001: 1974	0,1 mmol/l	0,1 - 0,35 mmol/l ± 0,04 mmol/l > 0,35 mmol/l ± 12 %
Kiintoaine GF/A Kiintoaine GF/C Kiintoaine GF/F	Sisäinen menetelmä MENE16 (perustuu kumottuun standardiin SFS 3037: 1976)	1,0 mg/l	1,0 - 10 mg/l ± 24 % 11 - 1 000 mg/l ± 15 % > 1 000 mg/l ± 5 % lietteet > 1 000 mg/l ± 8 %
Kiintoaineen hehkutushäviö Kiintoaineen hehkutushäviö (GF/C) Kiintoaineen hehkutushäviö (GF/F)	SFS 3008: 1990 + sisäinen menetelmä MENE 16		
Kokonaiskovuus	SF 3003: 1987	0,10 mmol/l	0,10 - 0,40 mmol/l ± 0,050 mmol/l > 0,40 mmol/l ± 12 %
Kokonaissyyvys	Kenttämääritys		
Laskeutuvat aineet (1/2 h)	Sisäinen menetelmä MENE20		
Levä	Kenttämääritys		
Lietepitoisuus	Sisäinen menetelmä MENE16 (perustuu kumottuun standardiin SFS 3037: 1976)		

## Förteckning över metoder och analysgränser

**MENETELMÄ- JA MÄÄRITYSRAJALUETTELO**  
**FINAS-akkreditointipalvelun akkreditoima testauslaboratorio T147**  
**Akkreditointivaatimus SFS-EN ISO/IEC 17025:2005**  
**Vesilaboratorio 29.8.2013**

Määritys	Menetelmä	Menetelmän määritysraja	Mittausepävarmuus
Lumen paksuus	Kenttämääritys		
Lämpötila	Laboratoriomittaus		
Lämpötila	Kenttämääritys		
Magnesium	SFS 3001, 3003: 1987 (perustuu kokonaiskovuuden ja kalsiumkovuuden erotukseen)	4 mg/l	
Maku	Sisäinen menetelmä MENE1		
Näkösyvyys	Kenttämääritys		
Pilvisyys	Kenttämääritys		
Salmonella	NMKL 71: 1999		
Suolaisuus (lask.)	Suolaisuus (lask.)		
Sädesienet	STM:n opas 2003: 1		
Tuulen nopeus	Kenttämääritys		
Tuulen suunta	Kenttämääritys		
Ulkonäkö	Sisäinen menetelmä MENE1		
Veden pinnan korkeus h-putken päästä	Kenttämääritys		
Veden pinnan korkeus kaivon kannesta	Kenttämääritys		
Veden pinnan korkeus merenpinnasta	Kenttämääritys		
Virtaama	Kenttämääritys		
Väriluku	Sisäinen menetelmä MENE31 (perustuu kumottuun standardiin SFS 3023: 1987 (modif.))		
Väriluku (suod.)			

Tämä luettelo kuuluu laboratorion toimintajärjestelmän piiriin ja se on laatupäällikön hyväksymä 29.8.2013. Muutoksia tähän luetteloon saa tehdä vain laatupäällikön luvalla

## Förteckning över metoder och analysgränser

MENETELMÄLUETTELO  
Alihankkijoiden käyttämät menetelmät  
28.10.2013

**ALIHANKKIJAT JA HEIDÄN KÄYTTÄMÄNSÄ MENETELMÄT**

**KOKEMÄENJOEN VESISTÖN VESIENSUOJELUYHDISTYS RY, Laboratorio on FINAS-akkreditoipalvelun akkreditoima testauslaboratorio T064, akkreditoivatimus SFS-EN ISO/IEC 17025:2005.**

Määritys	Menetelmä
*Alumiini; *antimoni; *arseeni; *barium; boori; *kadmium; *kalium; *kalsium; *koboltti; *kromi; *kupari; *lyijy; *magnesium; *mangaani; *molybdeeni; *natrium; *nikkeli; *rauta; *seleeni; *sinkki; tina; *uraani; *vanadiini	SFS-EN ISO 11885:2009, muunneltu / Sisäinen menetelmä KKVV LA76, perustuu standardiin SFS-EN ISO 11885:2009 / Sisäinen menetelmä KKVV LA 116, perustuu SFS-EN ISO 17294-1:2006 ja SFS-EN ISO 17294-2:2005 / SFS-EN ISO 17294-1:2006, SFS-EN ISO 17294-2:2005 ja SFS-EN-ISO 15587-2:2002;
*Elohopea	Sisäinen menetelmä KKVV LA82, perustuu menetelmään EPA 7473:2007
Kromi <sup>+6</sup>	Sisäinen menetelmä KKVV LA37 (Juoma- ja talousveden tutk.men. 1969)
*TOC; *TIC; *DOC	Sisäinen menetelmä KKVV LA111, perustuu SFS-EN 1484:1997
*VOC	Sisäinen menetelmä KKVV LA123, perustuu standardeihin ISO 11423-1:1997 ja ISO-EN ISO 10301:1997

**METROPOLILAB OY, Laboratorio on FINAS-akkreditoipalvelun akkreditoima testauslaboratorio T058, akkreditoivatimus SFS-EN ISO/IEC 17025:2005.**

Määritys	Menetelmä
*AOX	SFS-EN 9562:2004
*Alkuaineet (mukautuva päävyysalue)	SFS-EN ISO 15587, SFS-EN ISO 15586:2004 ja EN ISO 17294:2005
*Bromaatti	SFS-EN ISO 15061:2001
Bromidi	ISO 10304-1:2007
*Elohopea	ISO 17294:2005
Haihtuvien happojen alkaliteetti (VFA)	Sisäinen menetelmä
*Haihtuvat org. yhdisteet (VOC)	ISO 10301:1997
*Kampylobakteerit	ISO 17995:2005
*Kloorifenolit	SFS-EN 12673:1999
*Organoklooriyhdisteet	Sisäinen menetelmä, LL-GC-MSD
*PAH	Sisäinen menetelmä, LL-GC-MSD
*PCB	Sisäinen menetelmä, LL-GC-MSD
*Syanidi	SFS 5747:1992
*TOC; *DOC	SFS-EN 1484:1997
*Torjunta-aineet	Sisäinen menetelmä, LL-GC-MSD
<i>*C. perfringens</i>	sis.menet., per. STM 461/2000

MENETELMÄLUUETTELO  
Alihankkijoiden käyttämät menetelmät  
28.10.2013

**RAMBOLL FINLAND OY, RAMBOLL ANALYTICS, Laboratorio on FINAS-akkreditointipalvelun akkreditoima testauslaboratorio T039, akkreditointivaatimus SFS-EN ISO/IEC 17025:2005.**

Määritys	Menetelmä
*VOC-yhdisteet	Sis.men. RA 4050, per. ISO 11423-1:1997 ja SFS-EN ISO 10301:1997
*Fenoliset yhdisteet (sisältää myös kloorifenolit)	Sis.men. RA 4007, per. SFS-EN 12673 mod.
*PAH	Sis.men. RA 4031
*Torjunta-aineet:	
Monijäämämenetelmä (GC)	Sis.men. RA 4038,
*Torjunta-aineet:	Sis.men. RA 4039,
Monijäämämenetelmä (LC)	
*Trihalometaanit: Uima-allasvesistä	Sis.men. RA 4043 (SFS-EN ISO 10301:1997)
Bromidi	Sis.men. RA2018 per. SFS-EN ISO 10304-1
*Alumiini, *arseeni, *fosfori, *elohopea, *kadmium, *kalium, *kalsium, *koboltti, *kromi, *kupari, *lyijy, *magnesium, *mangaani, *natrium, *nikkeli, *rauta, *seleeni, *sinkki, *vanadiini	Sis.men. RA 3000, per. ICP-MS, ISO 17294-2
*Bromaatti	Sis.men. RA 2018A, per. SFS-EN ISO 15061:2003
*Syanidi	Sis.men. RA 2023, per. SFS-EN 5747:1992
*TOC, *TIC, *DOC	Sis.men. RA 2007, per. SFS-EN 1484:1997
Formaldehydi	Sis.men. RA2054, mod. EPA method 8315A
*Silikaatti	Sis.men. RA2022, spektrofotometrinen
Anioniaktiiviset tensidit	Sis.men. RA2032, kumottu SFS 3012
*Hiilivetyöljyindeksi (C10-C40) GC/FID	mod. ISO 11046 mod. ISO 16703
Öljyt ja rasvat (gravimetrisen)	Sis.men. RA4052, gravimetrisen
*Ftalaatit	Sis.men. RA4010
*Orgaaniset tinat	Sis.men. RA4059, mod. SFS-EN 17353
*PCDD/F (dioksiinit ja furaanit)	Sis.men. RA4062 (EPA METHOD 1613)

**Ahma Ympäristö Oy, laboratorio on FINAS-akkreditointipalvelun akkreditoima testauslaboratorio T131 akkreditointivaatimus SFS-EN ISO/IEC 17025:2005.**

Määritys	Menetelmä
*VOC-yhdisteet	Sisäinen menetelmä. HS-GC/MS-teknikka
*Kokonaishiilivety	Sisäinen menetelmä, GC/MS-teknikka
Fenoliset yhdisteet	Sisäinen menetelmä, GC/MS-teknikka
PAH	Sisäinen menetelmä

\*=akkreditoitu menetelmä